

**VELOCITY**  
SERIES



## دليل المشغل

مقدمة الضغط من **VELOCITY SERIES™**



الطراز  
**PXE-100**

**HENNY PENNY®**  
Engineered to Last

تسجيل الضمان على الإنترنت عبر الموقع الإلكتروني [WWW.HENNPENNY.COM](http://WWW.HENNPENNY.COM)

يرجى قراءة التوجيهات بعناية قبل تشغيل هذا الجهاز

التعليمات الأصلية



# HENNY PENNY

## الكهربائية المفتوحة التي تعمل بالضغط

### المواصفات

٨ دجاجات، -٢٤ رطل، (١٠ كجم)  
٧٦ رطل من الزيت (٣٤ كجم)

سعة وعاء القلي

٢٠٨ فولت تيار متردد، ثلاثي الطور، ٦٠/٥٠ هرتز، ١٧ كيلو وات، ٤٧,٢ أمبير  
٢٤ فولت تيار متردد، ثلاثي الطور، ٦٠/٥٠ هرتز، ١٧ كيلو وات، ٤٠,٩ أمبير  
٤٨٠ فولت تيار متردد، ثلاثي الطور، ٦٠/٥٠ هرتز، ١٧ كيلو وات، ٢٠,٥ أمبير

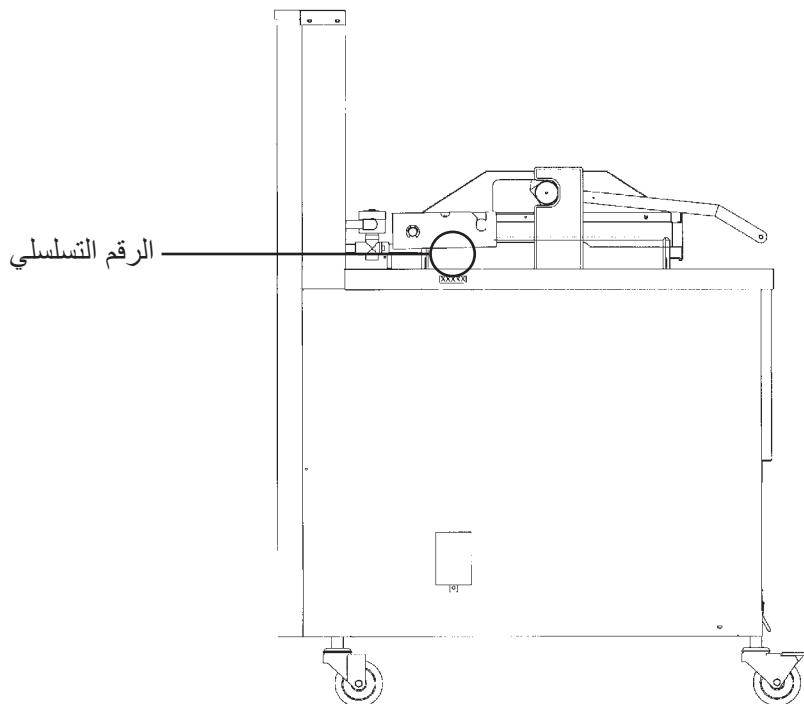
الجهد الكهربائي

عنصران غاطسان بقدرة كهربائية تبلغ ٨,٥٠٠ وات

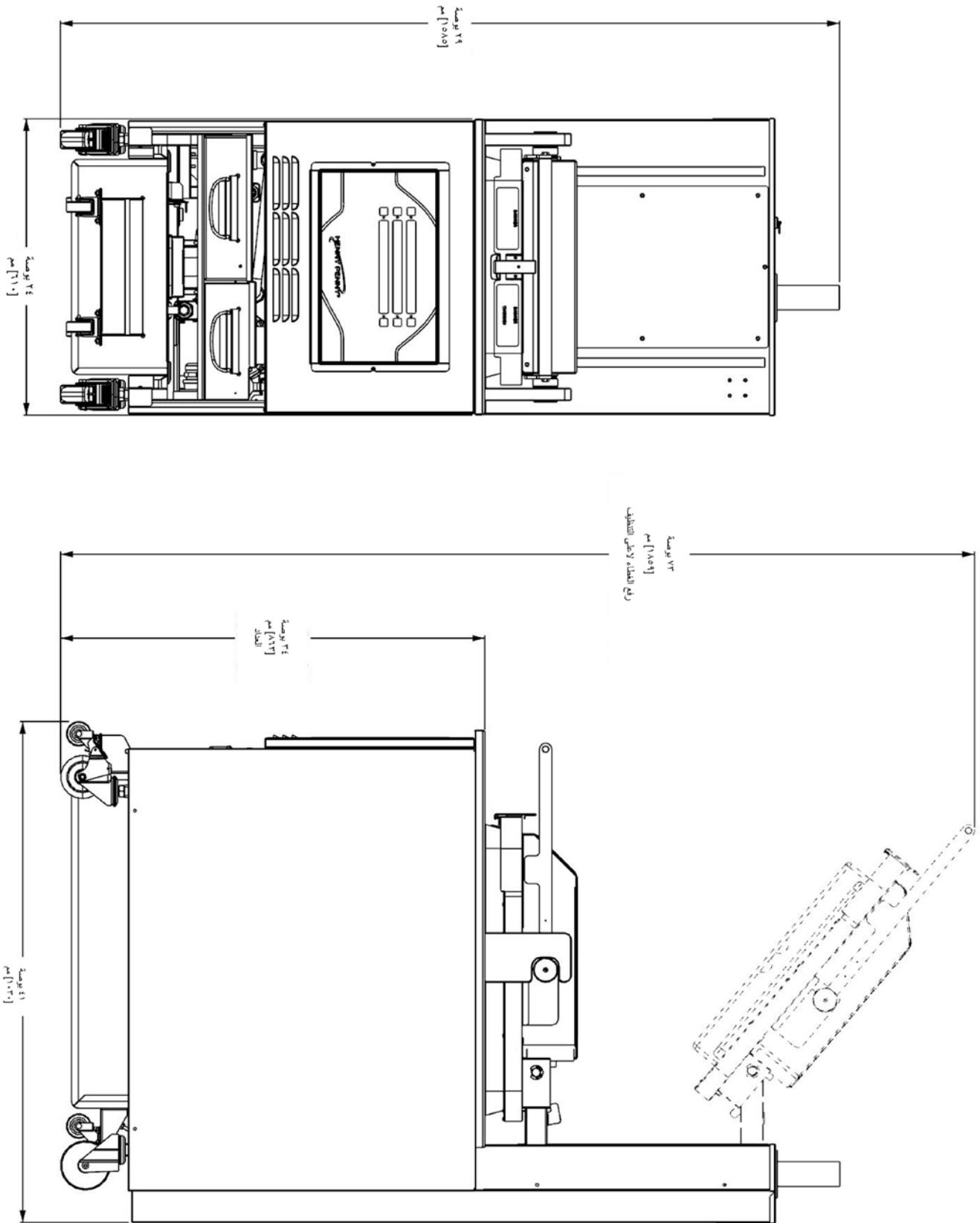
التسمين

### ملاحظة

توضح لوحة البيانات الموجودة على الغطاء الخلفي طراز المقالة والرقم التسلسلي وفتررة الضمان ومعلومات أخرى، بالإضافة إلى طباعة الرقم التسلسلي على الجزء الخارجي من سطح العداد العلوي، انظر الشكل التوضيحي أدناه.



**OXE-100** أبعاد



**HENNY PENNY**  
مقلة الكهربائية التي تعمل بالضغط سعة ٨ دجاجات



ينبغي تركيب المقلة واستخدامها بالطريقة المذكورة في هذا الدليل للحيلولة دون وصول الماء للسمن.

**ملاحظة**

هذا الجهاز غير مخصص للتشغيل بواسطة موقت خارجي أو نظام منفصل للتحكم عن بعد.

**ملاحظة**

يُحظر استخدام هذا الجهاز من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ممن يعانون من قصور في القرارات الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو ممن يفتقرن إلى الخبرة والمعرفة ما لم يتم الإشراف عليهم أو إرشادهم بشأن استخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.

## القسم الأول: مقدمة

تم إعداد التعليمات في هذا الدليل لمساعدتك على تعلم الإجراءات المناسبة المتعلقة بالمقالة، ويرجى ملاحظة أن أي معلومات ذات أهمية خاصة أو متعلقة بالسلامة تدرج تحت الكلمات، ملاحظة، تنبيه، تحذير، لذا فإن استخدامهم موضح أدناه.

١-١  
السلامة

في حال ظهور مشكلة أثناء عملية التشغيل الأولى للجهاز الجديد، قم بالتحقق مرة أخرى من القسم الخاص بالتركيب الموضح في دليل المشغل.

قبل البدء في اكتشاف الأعطال وإصلاحها، يرجى إعادة التحقق من القسم الخاص بالتشغيل في دليل المشغل.

يرجى ملاحظة أن أي معلومات ذات أهمية خاصة أو متعلقة بالسلامة تدرج تحت الكلمات، ملاحظة أو تنبيه أو تحذير أو ملاحظة. كما أن استخدامهم موضح كالتالي:

”رمز التنبيه للسلامة“ ويستخدم مع كلمات مثل، خطر أو تحذير أو تنبيه والتي تشير إلى الإصابة الشخصية الناجمة عن هذا النوع من المخاطر.



كلمة ”ملاحظة“ تستخدم لتسلیط الضوء على المعلومات الهامة بشكل خاص.

**ملاحظة**

كلمة ”تنبيه“ تستخدم بدون رمز التنبيه للسلامة، وتترمز للمواقف الخطيرة المحتملة والتي في حال عدم تفادتها قد تؤدي إلى تلف في الممتلكات.

**تنبيه**

كلمة ”تنبيه“ تستخدم مع رمز التنبيه للسلامة وتترمز إلى المواقف الخطيرة المحتملة، والتي في حال عدم تفادتها قد تؤدي إلى إصابات طفيفة أو متوسطة.



كلمة ”تحذير“ تشير للمواقف الخطيرة المحتملة، والتي في حال عدم تفادتها قد تؤدي إلى إصابات بالغة أو الوفاة.



كلمة ”خطر“ تشير للمواقف الخطيرة الوشيكة، والتي في حال عدم تفادتها قد تؤدي إلى إصابات بالغة أو الوفاة.



.١-١  
السلامة  
(تابع)

رمز تساوي الجهد الأرضي



رمز نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE)



رموز الصدمات الكهربائية



رموز الأسطح الساخنة



يحتاج الجهاز للعناية والصيانة، كما هو الحال في جميع أجهزة Henny Penny،  
لذا ينبغي أن تكون متطلبات الصيانة والتنظيف المشمولة في هذا الدليل جزءاً أساسياً  
من عملية تشغيل الجهاز.

.٢-١  
العناية المناسبة

حال احتياجك للمساعدة الخارجية، اتصل بالموزع المحلي في منطقتك أو اتصل على  
الأرقام التالية: ١-٨٠٠-٤٧١-٨٥٠٤ و ١-٩٣٧-٤٥٦-٨٥٠٤ لدعم الفني الخاص  
.Henny Penny شركة

.٣-١  
المساعدة

## القسم الثاني: التفريغ/ التركيب

تتوفر التعليمات الخاصة بعمليات التفريغ والتركيب في هذا القسم.

. ١-٢  
مقدمة

### ملاحظة

ينبغي الإبلاغ عن أي أضرار تترجم عن عملية الشحن، وفي حضور مندوب التسليم والتوفيق عليها قبل مغادرته.

ينبغي تركيب هذا الجهاز فقط من قبل فني الصيانة المؤهل.

. ٢-٢  
التفريغ

### تحذير

يجب توخي الحذر عند تحريك المقلة لتجنب لإصابات الشخصية، حيث تزن المقلة حوالي ٨٧٧ رطل، (ما يعادل ٣٩٨ كجم).

يحظر ثقب المقلة بأي أدوات مثل، المثاقب أو المسامير حيث قد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو تلف في مكوناتها.

### تنبيه

لتجنب الإصابات الشخصية، ينبغي تركيب كافة الأثقال الموازنة وتأمينها قبل محاولة فتح الغطاء.

- ١- قم بقص الشرائح البلاستيكية وإزالتها عن الصندوق الرئيسي.
- ٢- أزل غطاء الصندوق، ثم ارفع الصندوق الرئيسي عن المقلة.
- ٣- أزل دعامات التغليف الموجودة بالزوايا (٤).
- ٤- قم بقطع الأشرطة المطاطية من حول صندوق النقل ثم أزله من الجزء العلوي لغطاء المقلة.
- ٥- اقطع وأزل الشرائح المعدنية التي تربط المقلة بالمنصة النقالة.
- ٦- افصل المقلة عن المنصة النقالة، راجع طريقة التفريغ الموضحة في الشكل ٦.

.٢-٢  
التفريغ  
(تابع)

## تنبيه

يحذر إسقاط الأنقال الموازنة، لتجنب الإصابات الشخصية،  
حيث يزن كل ثقل موازن ما يقارب، ٢٠ رطل.  
٩ كجم) للنقل الواحد.

٧- أفصل الأنقال الموازنة عن المنصة النقالة المتصلة بها، وال موجودة  
أسفل المقلة.

٨- قم بنزع غطاء الصيانة الخلفي.

٩- ثم قم بتحميل ستة من الأوزان فوق الجزء الخاص بتركيب الأنقال الموازنة،  
راجع صفحة .٧.

١٠- استبدل غطاء الصيانة الخلفي.

## تحذير

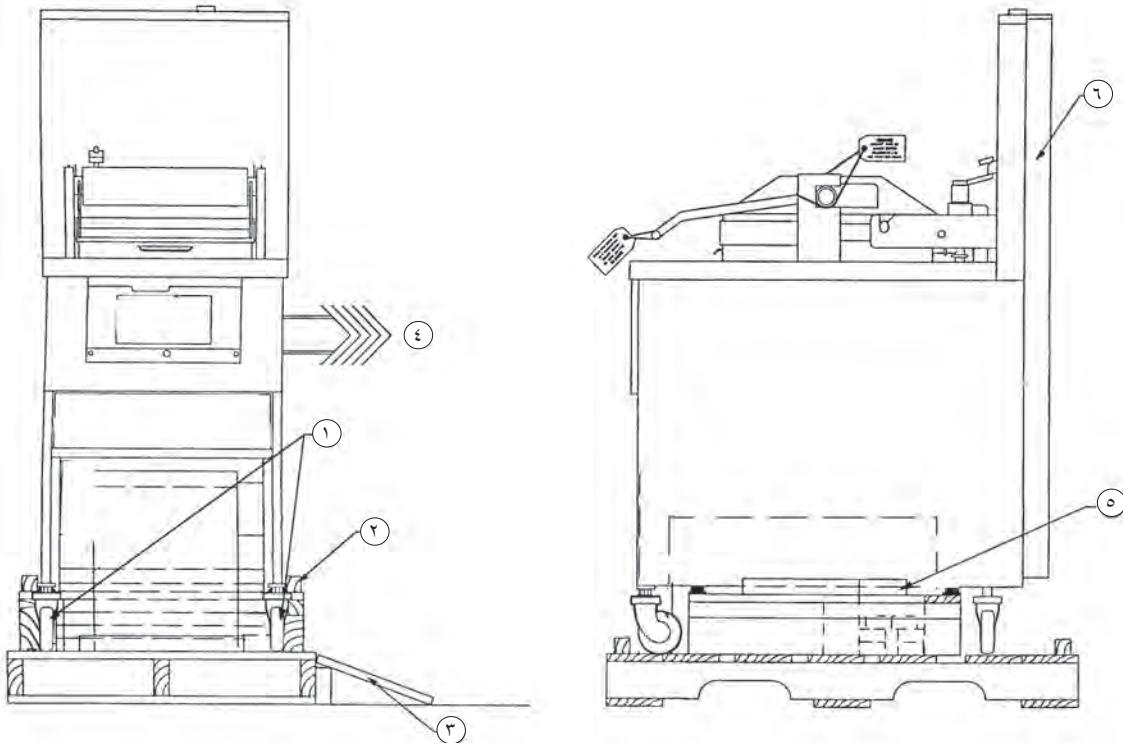
ينبغي وضع غطاء الصيانة الخلفي في مكانه  
الصحيح، لتجنب حدوث الإصابات الشخصية وضمان التشغيل  
الأمن للجهاز.

١١- أزل الإشارات التحذيرية من الجزء الخاص بالغطاء، حيث يمكن الآن  
فتح الغطاء.

١٢- أزل الملحقات من داخل وعاء التصريف الخاص بالمصفاة.

١٣- أزل الورقة الواقية من حاوية المقلة، ثم قم بتنظيف السطح الخارجي  
بقطعة قماش مبللة.

## منحدر التفريغ



١- العجلات الأمامية مثبتة في الموضع الأمامي.

٢- ارفع الحواجز على جانبي المنصة النقالة.

٣- احرص على عدم منحدر لكل عجلة على الجانب المحدد،

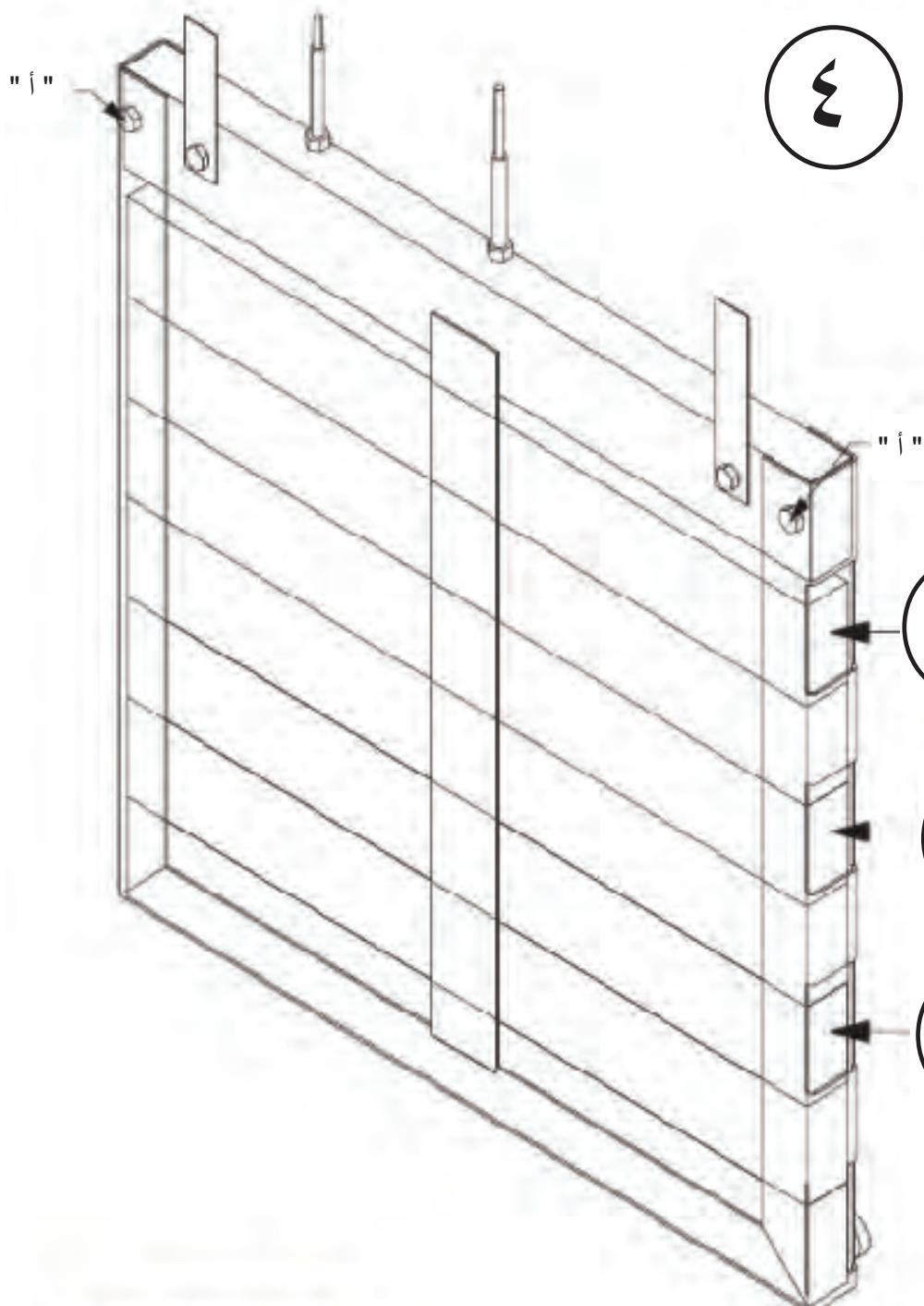
في حال عدم استخدام المنحدر، قم بإنزال عجلات الجانب المحدد على الأرض ثم انتقل للخطوة ٤.

٤- قم بإتماله الجهاز ولفه عن المنصة النقالة باتجاه المنحدر (إن أمكن)، وسوف تنزلق العجلات الأمامية على المنحدر،

اسحب المنصة النقالة من أسفل الجهاز ثم ضعها على الأرض.

٥- قم بفصل الأثقال عن المنصة النقالة.

٦- انزع الغطاء الخلفي، حيث يجب تثبيت شرائح الوزن وفقاً للتعليمات الواردة، قبل محاولة فتح الغطاء.



أزل ٢ من المسامير المميزة  
بالحرف "أ" لتحرير الاطار  
بعد تثبيت شرائح الوزن

أدخل الشريحة  
الخامسة والستة

أدخل الشريحة  
الثالثة والرابعة

أدخل الشريحة  
الأولى والثانية

## تنبيه !

لتجنب الاصابة الشخصية، يجب  
تثبيت كافة الشرائح وتأمينها في  
الاطار قبل محاولة فتح الغطاء.

## ملاحظة

- وزن كل شريحة حوالي ٢٠ رطل (٩,٠ كجم)
- جميع الشرائح متطابقة

.٣-٢  
اختيار الموقع

يعد اختيار موقع مناسب للمقلة أمراً هاماً للغاية من أجل التشغيل السريع والمريح، لذا حاول اختيار موقع يوفر سهولة التحميل والتفريغ بدون التداخل مع عمليات التجميع النهاية لطلبات الطعام، حيث توصل المشغلون بأن عملية القلي بأكملها، مع وضع المنتج في أماكن خاصة لحفظ الحرارة، تساعد في تقديم الخدمة السريعة والمستمرة، لذا فمن المستحسن توفير الموائد الثابتة أو المتنزرة بالقرب من المقلة، وذلك لتحقيق الكفاءة المثلث عن طريق وجود خط إنتاج مستقيم بمعنى، دخول الأطعمة النية من جانب ثم خروجها جاهزة من الجانب الآخر، كما يمكن إبعاد خط الطلبات مع انتصاف طفيف من كفاءة الإنتاج.

يجب توفير خلوصاً بمقدار ٢٤ بوصة تقريباً (٦٠ سم) لكافة جوانب المقلة لعمل المقلة بكفاءة، ولبدء عملية الصيانة ينبغي إزالة اللوحة الجانبية.



لتتجنب خطر الحرارة أو تلف المؤن، ينبغي عدم استخدام المنطقة أسفل المقلة كمخزن للأطعمة.



للحيلة دون نشوب الحرائق الشديدة التي تنتج عن رذاذ الزيت الساخن، قم بوضع المقلة وتنبيتها بطريقة لا تسمح بتحركها أو انقلابها، حيث يمكن استخدام روابط التثبيت من أجل ضمان ثبات المقلة واستقرارها.

للتشغيل السليم، احرص على استواء المقلة من جانب إلى آخر ومن الأمام إلى الخلف. استخدم ميزان التسوية على المناطق المسطحة المحبطة بوعاء القلي.

.٤-٢  
استواء المقلة



قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى زيادة تدفق الزيت من وعاء القلي، مما قد يتسبب في نشوب حرائق شديدة أو إصابات شخصية أو حرائق أو تلف في الممتلكات.

يجب وضع المقالة في مكان يسمح لها بالتهوية من خلال مدخنة تهوية أو نظام تهوية مناسب، وهو أمر ضروري للسماح بخروج عادم البخار وروائح القلي، كما ينبغي تصميم جهاز العادم بطريقة تمنع تعارضه مع تشغيل المقالة، ويوصى باستشارة شركة تهوية وتسخين محلية للمساعدة في تصميم نظام تهوية مناسب.

.٥-٢  
تهوية المقالة

## ملاحظة

يجب أن تتطابق عملية التهوية مع المعايير الوطنية والمحالية والدولية، كما يمكنك استشارة دائرة المطافئ المحلية أو هيئات المباني.

تطلب المقالة الكهربائية ٢٠٨ أو ٤٨٠ فولت ثلاثي الطور، وخدمة من ٥٠ إلى ٦٠ هرتز، وقد يكون كبل الطاقة متصل بالمقالة بالفعل، أو قد تم ارفاقه أثناء عملية التركيب، لذا قم بفحص لوحة البيانات، لتتمكن من تحديد مصدر إمدادات الطاقة المناسب.

.٦-٢  
المتطلبات  
الكهربائية



قد يؤدي عدم تأريض هذه المقالة على الأرض (توصيل بالأرض) بالشكل المناسب والأمن إلى حدوث صدمة كهربائية، لذا يرجى الرجوع إلى القوانين الكهربائية المحلية الخاصة بإجراءات التثبيت الأرضي (التأريض)، وفي حال غياب تلك القوانين، يرجى الرجوع إلى قانون الكهرباء الوطني- ANSI/NFPA No. 70 (الإصدار الحالي)، حيث يتم في كندا إعداد جميع التوصيات الكهربائية وفقاً لقانون الكهرباء الكنديالجزء الأول CSA C22.1، ووفقاً للقوانين المحلية، ولتجنب حدوث صدمة كهربائية، ينبغي تجهيز هذا الجهاز بقاطع خارجي للدائرة الكهربائية، والذي سيقوم بدوره بفصل كافة الموصلات غير الأرضية (غير المورضة)، حيث لا يقوم مفتاح الطاقة الرئيسي بالجهاز بفصل كافة موصلات الخط.

يجب تثبيت كل من مفتاح فصل الطاقة المنفصل الذي يتواافق مع فئة الجهد الزائد ثلاثي الطور أو المنصهر أو قاطع الدائرة ذو القدرة المناسبة، في موقع ملائم بين كل من المقالة ومصدر الطاقة، كما ينبغي استخدام موصل نحاسي معزول بقدرة ٦٠٠ فولت و ٩٠ درجة مئوية، للدوران لأكثر من ٥٠ قدم (١٥,٢٤ م)، بالإضافة لاستخدام السلك التالي ذو الحجم الأكبر.

قد لا يتم إدراج سلك الطاقة الموصى بالجهاز مع الأجهزة التي يتم استخدامها خارج الولايات المتحدة الأمريكية، ويرجع ذلك إلى اختلاف القوانين الخاصة بـ كابلات التوصيل، حيث تناح المقاولي وتزود بأسلاك بقدرة ٢٠٠ و ٢٤٠ و ٣٨٠ و ١٥ فولت ثلاثة الطور و ٥٠ هرتز من المصنع، كما يتم تثبيت الكتلة الطرفية من أجل توصيل الكبل داخل المقلة.

.٧-٢  
المطالبات الكهربائية الدولية

### ملاحظة

- تتطلب الأجهزة المعتمدة من المفوضية الأوروبية سلك بحجم ٤ مم كحد أدنى، ليتم توصيله بالكتلة الطرفية، وفي حال استخدام سلك الطاقة المرن فينغي أن يكون من النوع HO7RN.
- ينبغي أن تكون أسلاك مصادر الطاقة مقاومة للزيوت ومغلفة بكل من أقل من النيوبروبين العادي أو بأسلاك مغلفة بالمطاط الصناعي المكافئ.
- يوصى باستخدام جهاز حماية معتمد بقدرة ٣٠ ملي أمبير مثل قاطع دائرة يعمل بالتيار المتبقى (RCCB)، أو قاطع دائرة الخل-الأرضي (GFCI)، على دائرة المقلة.



(المعدات المعتمدة من المفوضية الأوروبية فقط)، للحيلولة دون خطر الصدمة الكهربائية، ينبغي توصيل هذا الجهاز بأجهزة أخرى أو أسطح معدنية ملموسة بالقرب منه، مع موصل ربط متساوي الجهد، كما أن هذا الجهاز مجهز بطرف توصيل متساوي الجهد لهذا الغرض، ويتم تمييز طرف التوصيل هذا بالرمز التالي



## الوقاية من فوران الزيت أثناء الغليان بمقدلة HENNY PENNY



قد يؤدي الإلحاد في اتباع هذه التعليمات إلى زيادة تدفق الزيت في وعاء القلي، مما قد يتسبب في حدوث حروق خطيرة أو إصابات شخصية أو حرائق أو تلف في الممتلكات.

- يمكن تقليب الزيت فقط خلال فترة الصباح وقبل بدء التشغيل، ويحظر تقليب الزيت خلال أي وقت آخر من اليوم.
- نظف باستخدام الفرشاة جميع بقايا الأطعمة من أسطح وعاء القلي أثناء عملية تنظيف الوعاء.
- تأكد من استواء المقدلة.
- تحقق من عدم تجاوز الزيت لخط مستوى الماء العلوى ”FILL“.
- تأكد من تعديل صمام التحكم في الغاز والشعارات بشكل صحيح، (مقالي الغاز فقط).
- استخدم الحد الأقصى لحجم حمولة المنتج الموصى به (٤٤ رطل).

للحصول على معلومات إضافية عن هذه التعليمات، يرجى الرجوع إلى دليل صيانة HENNY PENNY ومعايير KFC الثابتة.

لطلب المساعدة اتصل بقسم الصيانة لشركة HENNY PENNY على الأرقام التالية

١-٨٠٠-٤١٧-٨٤٠٥

أو

١-٩٣٧-٤٥٦-٨٤٠٥

## القسم الثالث: التشغيل

. ١-٣  
عناصر التشغيل

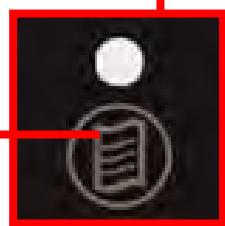


رقم العنصر	الوصف	الوظيفة
١	مدخنة البخار	مبيت للوزن الساكن. إطلاق البخار عند الضغط
٢	خزان الزيت الجديد	يعلم على تزويد الوعاء بالزيت الجديد عند اللزوم
٣	مفتاح الطاقة	يعلم على تشغيل الوحدة وإيقاف تشغيلها
٤	وعاء التكتيف	الخزان الذي يحتوي على التكتيف الزائد الذي يتم تصفيته من الإناء
٥	وعاء تصفيية الزيت	يتم تصفيه الزيت في هذا الوعاء ثم ضخه عبر المرشحات للعمل على إطالة العمر الافتراضي للزيت

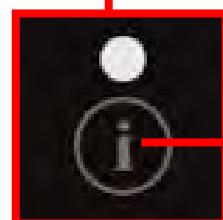
يُلقي هذا القسم نظرة عامة على لوحة التحكم كما يشرح استخدامات جميع الأزرار والشاشات والميزات.



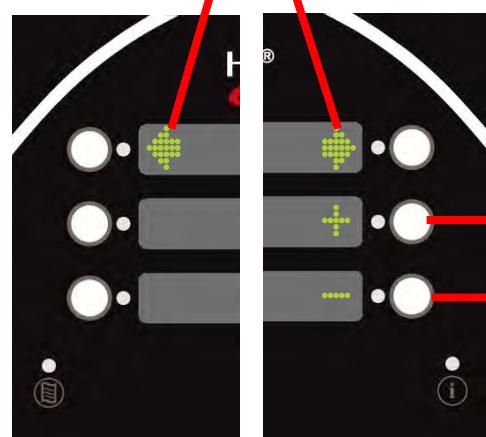
الشكل ١-٣



الشكل ٢-٣



الشكل ٣-٣



الشكل ٤-٣

.٢-٣  
نظرة عامة على نظام التحكم  
(تابع)

الوظيفة	الوصف	رقم العنصر	الشكل
ستتيم إجراء الوظيفة المطلوبة عند الضغط على الزر الذي يوضع الضوء بجانبه.	الأزرار	١	١-٣
يتيح الضغط مع الاستمرار على هذا الزر الوصول إلى القائمة "الرئيسية" المتضمنة لميزات كالتصفية ووضع المعلومات والبرمجة.	زر Menu (القائمة)	٢	٢-٣
<ul style="list-style-type: none"> <li>• يتيح الضغط على هذا الزر مرة واحدة عرض قيمة الضغط ودرجة الحرارة</li> <li>• يتيح الضغط على هذا الزر مرتين تفعيل ميزة "WIPE" (المسح)</li> <li>• يتيح الضغط على هذا الزر ٣ مرات معرفة "LAST FILTER" (آخر عملية تصفية)</li> </ul>	زر Info (المعلومات)	٣	٣-٣
يشير عرض الأسهم إلى وجود شاشة أخرى أو خيار آخر، وللوصول إلى الشاشة أو الخيار التالي، اضغط على الزر المجاور للسهم المطلوب.	شاشات عرض الأسهم	٤	٤-٣
تظهر هذه العلامة عند تغيير قيمة الوقت أو درجة الحرارة أو الحروف، وسيتم زيادة القيمة بالضغط على الزر المجاور لهذه العلامة.  ويرمز لها في الدليل بالرمز: +	علامة (+)	٥	٤-٣
تظهر هذه العلامة عند تغيير قيمة الوقت أو درجة الحرارة أو الحروف، وسيتم نقصان القيمة بالضغط على الزر المجاور لهذه العلامة.  ويرمز لها في الدليل بالرمز: -	علامة (-)	٦	٤-٣

يتضمن هذا القسم خيارات الطهي الثلاثة (٣) المزودة بالوحدة، وفيما يلي الخيارات الثلاثة:

.٣-٣  
خيارات العرض

- TITLE+٤ •
- NEXT+٥ •
- ITEMS ٦ •

يرجى الرجوع إلى قسم البرنامج الخاص، لتعديل خيار العرض.

ينسدل من هذا الخيار ما يصل إلى أربعة عناصر طهي بالإضافة إلى اسم القائمة التي قمت بتحديدها.

.٤-٣  
ختار ٤ TITLE+

سيظهر اسم قائمة الطهي، عند الدخول فيها، في الجزء العلوي.



يتيح الضغط على أي من زرri السهم الأيمن أو الأيسر التنقل بين خيارات القائمة يميناً أو يساراً.



يتيح الضغط على الزر المجاور للعنصر المراد طهيه البدء في عملية التسخين، “DROP>” (اسقط) سيتم عرضه عندما تكون الوحدة جاهزة لطهي العنصر المحدد.

ينسدل من خيار NEXT+٥ ما يصل إلى خمسة عناصر طهي بالإضافة إلى وجود زر ينقالك إلى قائمة الطهي التالية.

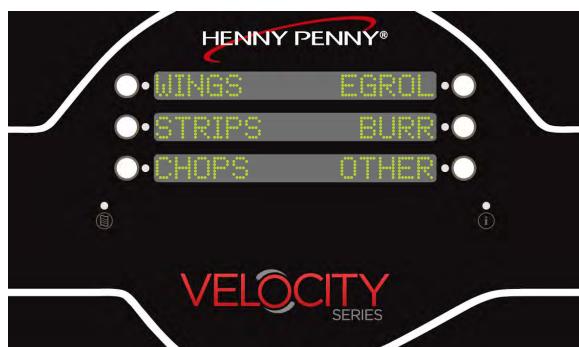
تُعرض جميع خيارات الطهي على الشاشة بالإضافة إلى وجود خيار <NEXT> (التالي) أسفل يمين الشاشة، حيث يمكنك الدخول لمجموعة خيارات الطهي التالية بالضغط على زر السهم المجاور ل الخيار <NEXT> (التالي).

.٥-٣  
خيارات NEXT+٥

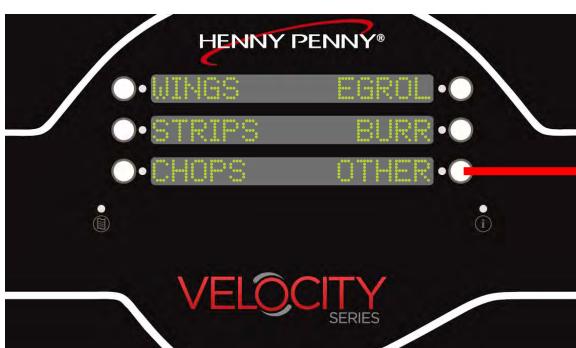


يتيح خيار ٦ ITEM للمستخدم التحكم في ستة (٦) عناصر موجودة على قائمة الطهي، كما يتبعن على المستخدم ببرمجة روابط التنقل إلى القوائم الأخرى في حال وجود أكثر من قائمة طهي.

.٦-٣  
خيارات ٦ ITEMS



يتيح خيار ٦ ITEM طهي أكثر من ستة (٦) منتجات، من خلال الضغط على زر OTHER (آخر) الذي ينقالك إلى القائمة الفرعية التي تحتوي على مزيد من الأطعمة.



يرجى الاطلاع على قسم البرمجة لمعلومات حول إعداد القوائم.

- أدرج غلاف المصفاة في شاشة التصفية حتى تثبت السدادة داخل الفتحة.

### ملاحظة

خلال عملية التجمیع، تأکد من تشحیم جميع الحلقات الدائرية بالزیت حتى تكون لینة وسهلة الحركة.

- مرر مشبکي المقضین في نهایات أطراف شاشة التصفیة مع مواجهة المقابض لنفس اتجاه السدادة.
- ضع شاشة التصفیة أسفل وعاء التصفیة مع رفع جانب السدادة لأعلى.
- ثبت فتحة أنبوب السحب على سدادة شاشة التصفیة، ثم اضغط على الأنبوب لأسفل.
- ضع أنبوب السحب بحيث يتم تثبيت الحوامل داخل السنون الموجودة بالحامل الأمامي لوعاء التصفیة. اضغط على أنبوب السحب لأسفل لإحكام تثبيتها في سدادة شاشة التصفیة والحامل.



- ضع ماسک الفنات داخل وعاء التصفیة بحيث تتباعد أرجله عن شاشة المصفاة.
- ضع الغطاء على وعاء التصفیة.
- ضع وعاء التصفیة في المكان المخصص له وأحكם تثبيته باستخدام مزلاج القفل.
- لإزاله وعاء التصفیة للتنظيف، اعكس هذه الخطوات.



.٨-٣  
إرشادات تعبئة المنتجات على  
الرفوف

تجنب وضع الأطعمة صغيرة الحجم على الرف السفلي حيث أنه أقرب إلى المنطقة الباردة، (علمًا بأن الزيت يكون بارداً أسفل وعاء القلي وساخناً أعلى)، أما بالنسبة للأطعمة كبيرة الحجم، على الرغم من ذلك، فإن الاضطراب في حرارة الزيت يعمل على وصول الحرارة إلى الرف السفلي بشكل كافي.

تجنب وضع الأطعمة صغيرة الحجم على الرف العلوي حيث أن الزيت بهذا الشكل لا يغمرها بشكل كافي، أما بالنسبة للأطعمة كبيرة الحجم فيفضل وضعها على الرف العلوي لضمان غمرها في الزيت بدرجة كافية حيث أن كمية الأطعمة الموجودة في الرفوف السفلية ترفع مستوى الزيت كلية.



تم (ملء) بثمان دجاجات كاملة (أي استخدام الأربع رفوف بالكامل)

**٨-دجاجات:** ملء الأربع رفوف بالكامل.

**٦-دجاجات:** ملء الرف ١ و ٢ و ٣ فقط.

**٤-دجاجات:** ملء الرف ٢ و ٣ فقط.

**٢-دجاجة:** ملء الرف رقم ٢ فقط.



.٩-٣  
تركيب الغطاء

- ينبغي غلق الغطاء تماماً قبل بدء دورة الطهي وإلا سوف يتسرّب الزيت والبخار من الوعاء. مما ينجم عنه الإصابة بحرق بالغة.
- لتجنب الإصابات البدنية الخطيرة، تجنب التشغيل دون وضع الغطاء في مكانه وتثبيت كافة المكونات.
- لتجنب الإصابات البدنية البالغة، يجب عدم العبث بأي من مكونات آلية تأمين الغطاء.



١



٢



٣



٤



٥

- ١- ثم اخفض الغطاء لإحكام تثبيته في مكانه.
- ٢- اسحب مقبض الغطاء للأمام حتى يتوقف.
- ٣- ارفع مقبض الغطاء لأعلى حتى يتوقف.
- ٤- ادفع مقبض الغطاء للخارج في اتجاهك حتى يتوقف.
- ٥- ادفع مقبض الغطاء لأسفل مع تأمين الغطاء في مكانه.



تجنب رفع المقبض أو دفع الغطاء على الإغلاق قبل صدور أصوات تنبيه وعرض شاشة وامضة برسالة "DONE" (تم).

لفتح الغطاء:

١- ارفع المقبض برفق حتى يتوقف.



٢- ادفع المقبض مرة أخرى حتى يتوقف.



٣- اخفض المقبض.



٤- ادفع المقبض مرة أخرى.



٥- افتح مزلاج الغطاء الأمامي وارفع الغطاء.



في حالة صعوبة تركيب الغطاء بشكل صحيح، توقف عن استخدام المقلة واتصل بالصيانة الكبالت تحتاج إلى الاستبدال.

.١٠-٣  
التشغيل

تظهر علامة "START UP" (بدء التشغيل) و "AUTO-MELT" (الإذابة التلقائية) عندما تكون درجة حرارة الزيت أقل من ١٨٠ فهرنهait (٨٢ درجة مئوية) ويكون مفتاح الطاقة الرئيسي في وضع ON (التشغيل)، حيث يتم تسخين الزيت ببطء لمنع حدوث حروق من الزيت، تتناوب دورات التسخين بين التشغيل وإيقاف التشغيل لتسخين الزيت ببطء، وعندما تصل درجة حرارة الزيت إلى ٢١٥ فهرنهait (١٠٢ درجة مئوية) يتوقف وضع Auto-Melt (الذوبان التلقائي) وتبدأ المقلة في زيادة التسخين لتصل إلى درجة حرارة Auto-Mix (المزج التلقائي) وهي ٣٦٠ فهرنهait (١٨٢ درجة مئوية).

سيتم عرض خطوات عملية بدء التشغيل المستخدم في مخطط أعمدة أثناء بدء التشغيل، تتضمن هذه الخطوات مايلي:

- Melt ("Mlt") (الذوبان) - وضع Auto-Melt (الذوبان التلقائي).
- Mix ("Mix") (خلط) - العمل على تصفية الزيت تلقائياً لضمان خلطه بشكل جيد.
- Top Off ("Top") (تعويض الزيت) - التأكد من وصول مستوى ملء الزيت إلى العلامة المحددة، حيث أنه عند نقصان مستوى الزيت، سيقوم الجهاز بتشغيل وضع Auto-Top Off (تعويض الزيت تلقائياً)
- Polish ("Pol") (التنظيف) - حيث يقوم الجهاز بعمل دورة تنظيف.



يتم عرض موعد اقتراب انتهاء المرحلة على مخطط الأعمدة الموجود بالشاشة، أثناء كل مرحلة، كما يتم تحديد مدة كل مرحلة على حسب درجة حرارة الزيت منذ بداية التشغيل وحتى تصل إلى درجة الحرارة المضبوطة مسبقاً.

تعرض الشاشة قائمة الطهي الرئيسية ويليها أوضاع التشغيل المختلفة، بمجرد الانتهاء من عملية بدء التشغيل.

. ١١-٣  
ملء خزان الزيت

يعلم خزان الزيت الجديد على تعويض وعاء القلي بالزيت تلقائياً عند انخفاض مستوى الزيت، لذا يتغير على المستخدم ملء خزان الزيت الجديد باستمرار. تجنب إضافة الزيت الجديد مباشرة إلى وعاء القلي.

- ١- اسحب خزان الزيت الجديد بعيداً عن مقدمة المقالة.
- ٢- افتح غطاء خزان الزيت الجديد وضع العلامات على جدار الخزان.
- ٣- استخدم الزيت الجديد، قم بملء خزان الزيت الجديد حتى تصل إلى العلامات المحددة داخل الخزان.
- ٤- أغلق الغطاء وأدخل الخزان في مكانه المحدد.

في حالة انخفاض مستوى الزيت بالخزان أو يكون الخزان فارغ تماماً، سيتم عرض "ملء خزان الزيت" (FILL OIL TANK) على الشاشة ويليه في منتصف الشاشة صورة على اليسار توضح مكان الخزان في المقالة.



ستعرض هذه الرسالة بعد محاولة الجهاز لتعويض الزيت ثلاثة مرات وعدم نجاحه في ذلك.

اتبع الخطوات السابقة للقيام بملء الخزان، وبمجرد امتلاء الخزان اضغط على الزر بجوار "OK" (موافق).



يتجه التكثيف الزائد من مصارف الوعاء إلى خزان التكثيف. وقد تم تجهيز الخزان مع وجود مذر夫 للإشارة إلى أن الخزان مليء ويحتاج إلى تفريغه.



لتفریغ، أخرج خزان التكثيف من الوحدة تماماً وقم بتصفيته في مصرف أو بالوعة.

ثم ضعه مرة أخرى في مكانه داخل المقالة بعد تفريغه.

. ١٢-٣  
خزان التكثيف



تم تجهيز محرك مضخة المصفاة بزر إعادة ضبط يدوى يقع في الجزء الخلفي من المحرك، انتظر ٥ دقائق قبل محاولة إعادة ضبط واقي المحرك حتى يبرد المحرك، أزل وعاء التكثيف للوصول إلى زر إعادة الضبط، قد يلزم بذلك بعض الجهد لإعادة ضبط الزر لذا يجب الحرص على استخدام مفك براغي للتمكن من إعادة ضبطه.

. ١٣-٣  
إعادة ضبط واقي محرك  
مضخة المصفاة يدوياً



يلزم إيقاف تشغيل زر الطاقة الأساسي للوحدة قبل إعادة ضبط جهاز حماية إعادة الضبط اليدوي لمotor مضخة المصفاة، وذلك لتجنب تناشر الزيت.

يتبعن على مستخدم مقالة Henny Penny التي تعمل بالضغط العنابية بها وصيانتها بشكل صحيح، كأي جهاز لتحضير الطعام، يتضمن الجدول أدناه ملخصاً للجدول الزمني الخاص بالصيانة، كما تتضمن الفقرات التالية إجراءات الصيانة الوقائية التي يتبعن على المستخدم اتباعها.

. ١٤-٣  
الجدول الزمني  
للصيانة  
الدورية

الإجراء	عدد المرات
تغيير الزيت	كما هو موضح سابقاً
تغيير غلاف المصفاة	يومياً
تنظيف وعاء القلي	يومياً
تنظيف شرائح Nylatrons	شهرياً - انظر الصيانة الوقائية
تشحيم مسار العجلات	سنويًا - انظر الصيانة الوقائية
تنظيف تجمييعات الحمل الساكن.	شهرياً - انظر الصيانة الوقائية
فحص العداد وحملة الكبلات.	سنويًا - انظر الصيانة الوقائية

تم تزويد الجهاز بوضع WIPE (المسح). يتميز هذا الوضع بإعطاء مدة ١٠ ثوان لتنظيف لوحة التحكم من أيأتربة دون تنشيط الأزرار.

- ١- اضغط (i) مرتين.
- ٢- اضغط على الزر المجاور لعلامة ✓ للتأكيد.
- ٣- تبدأ لوحة التحكم في العد التنازلي من ١٠ ثوان.
- ٤- عند انتهاء الـ ١٠ ثوانى سترجع لوحة التحكم للشاشة السابقة.



## تنبيه

. ١٥-٣  
التعبئة الأولية للزيت

يجب أن يتتجاوز مستوى الزيت عناصر التسخين عند تسخين وعاء القلي، ويجب أن يقف عند مؤشرات مستوى وعاء القلي الموجودة في الجزء الخلفي من الوعاء (الشكل ٣-٣)، وقد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى حدوث حريق أو تلف في المقلة.

قبل ملء الوعاء، يلزم تطهير خطوط الزيت للتأكد من خلوه من الماء أو الأوساخ.

- ١ أدخل على "FILTER MENU" (قائمة التصفية) (انظر قسم ١٩-٣ تعليمات التصفية).
- ٢ حدد " ٦ FILL FROM OIL TANK " (ملء من خزان الزيت)

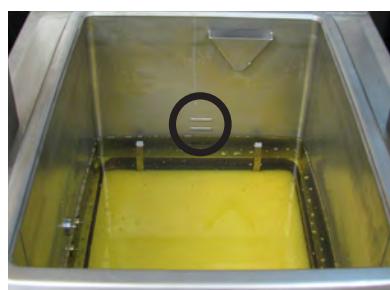


- ٣ اضغط مع الاستمرار على زر FILL (ملء) حتى يدخل الزيت الجديد في الوعاء. حرر الزر.
- ٤ استخدم منشفة لمسح الوعاء من الماء والزيت غير النظيف.
- ٥ يوصى باستخدام زيت قلي عال الجودة في مقلاة الضغط، حيث تحتوي بعض أنواع الزيت منخفضة الجودة على نسبة عالية من الرطوبة مسببة للرغوة والفوران أثناء الغليان.



لتتجنب الإصابة بالحرائق الخطيرة عند صب الزيت الساخن في وعاء القلي، يوصى بارتداء القفازات وتوخي الحذر لتجنب تناوله.

- ٦ يتطلب الطراز الكهربائي ٧٦ رطل (٣٤,٥ كجم) من الزيت، يوجد بوعاء القلي خطين مؤشر المستوى مدرجين على الجدار الخلفي للوعاء، لتوضيح أن الزيت الساخن عند المستوى المناسب. الشكل ٣-٣
- ٧ يجب ملء الزيت البارد حتى المؤشر السفلي.



الشكل ٣-٣



تحقق من عدم تجاوز الزيت لخط مؤشر المستوى العلوي. قد يؤدي عدم إتباع هذه التعليمات إلى زيادة تدفق الزيت عن وعاء القلي، مما قد يتسبب في حدوث حريق خطيرة أو إصابات شخصية أو حرائق أو تلف في الممتلكات.

. ١٦-٣

التشغيل الأساسي

اتبع الإجراءات المذكورة أدناه للتشغيل الأولى للمقدلة وفي كل مرة تنتقل فيها المقدلة من الوضع البارد أو وضع الإغلاق إلى وضع إعادة التشغيل، فهذه التعليمات عامة وأساسية.



تجنب زيادة حمل الأرفف أو وضع منتجات تحتوي على رطوبة شديدة في الأرفف. الحد الأقصى لكمية المنتجات في وعاء القلي الواحد هو ٢٤ رطل (١٠٠ كجم). قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى زيادة تدفق الزيت عن وعاء القلي، مما قد يتسبب في حدوث حرائق خطيرة أو إصابات شخصية أو حرائق أو تلف في الممتلكات.

- ١- تحقق من ملء وعاء القلي بالزيت إلى المستوى المناسب أي عند مؤشر مستوى الماء السفلي.
- ٢- قم بتشغيل مفتاح POWER (الطاقة) على وضع ON (تشغيل)
- ٣- اترك المقدلة تسخن حتى تصل إلى النقطة المضبوطة.

### ملاحظة

اضغط على زر (i) لرؤية النقطة المضبوطة ودرجة حرارة الزيت الفعلية.

### ملاحظة

يتم تشغيل دورات التسخين وإيقاف تشغيلها بما يقرب من ١٠ درجات أقل من درجة الحرارة المضبوطة، لمنع تجاوز درجة الحرارة المضبوطة مسبقاً. (التحكم النسبي)

- ٤- حدد زر المنتج واترك درجة الحرارة حتى تصل إلى النقطة المضبوطة، وفور الوصول إلى النقطة المضبوطة، تظهر على الشاشة كلمة "DROP" (إسقاط).
- ٥- قبل وضع المنتجات على الأرفف، يتم إزالت الأرفف في الزيت الساخن لمنع التصاق المنتج بالأرفف.
- ٦- قم بخفض أرفف المنتج المغطى بالخبز في حامل الغطاء، بدءاً من الطبقة السفلية، لمنع دخول المنتجات التالفة.
- ٧- قم بخفض الغطاء لأسفل وتأمينه ثم اضغط على زر التشغيل.

- ٨- في نهاية الدورة، يبدأ الضغط في التفليس تلقائياً ويتم إصدار أصوات تنبيه ثم تظهر على الشاشة كلمة "DONE" (تم)، في هذه اللحظة، اضغط على زر DONE (تم).

. ١٦-٣  
التشغيل الأساسي  
(تابع)

- ٩- قم بإلغاء قفل الغطاء وارفعه بحذر.

- ١٠- استخدم مقابض الرف في إزالة أرفف المنتج من الحامل، بدءاً من الرف العلوي.



اتبع التعليمات المذكورة أدناه لتجنب زيادة تدفق الزيت في وعاء القلي، مما قد يتسبب في حدوث حروق خطيرة أو إصابات شخصية أو حرائق أو تلف في الممتلكات.

. ١٧-٣  
الغاية بالزيت

- ١- لحماية الزيت في حالة عدم الاستخدام الفوري للمقالة، يجب أن تكون المقالة في وضع Cool (التبريد) عن طريق اختيار قائمة المنتج.
- ٢- يجب تصفيية منتجات القلي للحفاظ على نظافة الزيت.
- ٣- يتم الاحتفاظ بالمستوى المناسب لزيت الطهي بشكل تلقائي. انظر ملء خزان الزيت لإجراءات ملء خزان الزيت الجديد.
- ٤- تجنب زيادة حمل الأرفف بالمنتجات فالحمل الأقصى لها هو ٢٤ رطل. (١٠,٩ كجم). تجنب وضع منتجات تحتوي على رطوبة شديدة في الأرفف.

يتم تفعيل القائمة الرئيسية بالضغط مع الاستمرار على زر Menu (القائمة) الموجود في الجانب السفلي الأيسر من وحدة التحكم، وفور تفعيل القائمة، قم بتحرير الزر.

. ١٨-٣  
القائمة الرئيسية

يتم عرض خيارات القائمة الرئيسية كما يلي:

- ١ FILTER (المصفاة)
- ٢ INFO MODE (وضع المعلومات)
- ٣ USB/DATA (بيانات/USB)
- ٤ PROGRAM (البرنامج)
- ٥ CLOCK SET (ضبط الساعة)
- ٦ EXIT MENU (قائمة الخروج)

• 1. FILTER  
• 2. INFO MODE  
• 3. USB/DATA

• 4. PROG  
• 5. CLOCK SET  
• 6. EXIT MENU

# خطر



## خطر التدفق

تنخفض نقطة وميض الزيت عند استخدامه لفترة طويلة، تخلص من الزيت عندما تظهر عليه علامات زيادة الدخان أو الرغوة، حيث قد يتسبب في حدوث حروق خطيرة أو إصابات شخصية أو حرائق أو تلف في الممتلكات.

.١٩-٣  
تعليمات التصفية

تقوم مقلة Henny Penny الكهربائية سعة ٨ دجاجات بالتنظيف التلقائي أثناء بدء التشغيل في الصباح والتصفية التلقائية بعد كل دورة طهي، كما تتطلب المصفاة الصيانة “يومياً” بعد ذروة الغذاء وفي نهاية اليوم.

يتم تصفية الزيت بعد انتهاء دورة الطهي على الفور عندما تكون درجة حرارة الزيت في الوضع البارد.

## تبليه

يجب تصريف الزيت على درجة حرارة ٢٥٠ درجة فهرنهايت (١٢١ درجة مئوية) أو أقل، حيث قد يؤدي ارتفاع درجات الحرارة عن ذلك إلى احتراق البقايا على أسطح وعاء القلي المصنوع من الفولاذ بعد تصريف الزيت.

١- اضغط مع الاستمرار على حتى تظهر على الشاشة كلمة \*MAIN\* (أساسي).

٢- اضغط على ١ للدخول إلى قائمة Filter (المصفاة). استخدم الأزرار المجاورة للأسماء الموجودة على الشاشة للدخول إلى مجموعة الخيارات التالية.

٣- اضغط على زر القائمة مرة أخرى للانتقال إلى مجموعة الخيارات التالية.

### خيارات التصفية:

٤- QUICK (سريع)

٥- DAILY (يومي)

٦- POLISH (تنظيف)

٧- DRAIN TO PAN (تصريف في الوعاء)

٨- FILL FROM PAN (ملء من الوعاء)

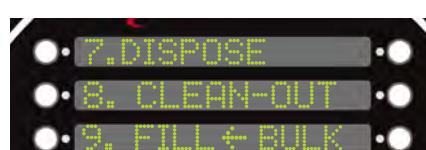
٩- FILL FROM OIL TANK (ملء من خزان الزيت)

١٠- DISPOSE (تخلص)

١١- CLEAN-OUT (تنظيف)

١٢- FILL FROM BULK (ملء من الزيت الغزير)

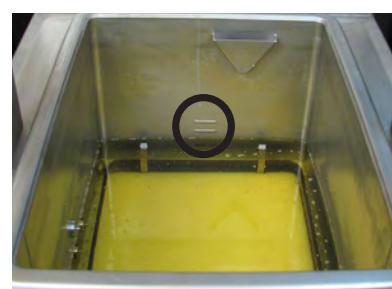
١٣- EXIT MENU (قائمة الخروج)



.١٩-٣  
تعليمات التصفية  
(تابع)

**التصفية السريعة**  
يتيح لك الخيار رقم 1 إمكانية التصفية السريعة للزيت، وتقوم المقلة بتشغيل التصفية السريعة تلقائياً بعد كل دورة طهي، ويمكنك اختيار تشغيلها في أي وقت من خلال تحديد هذا الخيار.

١- فور الضغط على ١ الخاص بـ **QUICK FILTER** (التصفية السريعة)، سيظهر على الشاشة كلمة **CONFIRM** (تأكيد)، يمكنك الإلغاء بالضغط على الزر المجاور لعلامة X أو التأكيد بالضغط على الزر المجاور لعلامة ✓.



٢- فور التأكيد، سيتم فتح المصرف تلقائياً، وتبدا عملية تصريف الزيت، وتظهر على الشاشة أسماء تشير إلى أسفل لتوضيح إجراء عملية التصريف.

### ملاحظة

إنشاء دورة التصفية هذه، لن يتم تصريف الزيت بالكامل، حيث يظل عند مستوى ثابت أثناء التصفية، وستظهر على الشاشة أسماء تشير إلى أعلى وأسفل بتسلسل تتبع الضوء، تشير إلى استمرار عملية التصفية.

٣- بعد بعض لحظات، يتم غلق المصرف ويرجع الزيت إلى الوعاء، وعند اقتراب ملتها، تصدر الشاشة صوت صفير ويبدا المؤقت في العد التنازلي في الجانب السفلي الأيسر، وتظهر على الشاشة أسماء تشير إلى أعلى لتوضيح إجراء عملية الملء.

٤- في بعض الأحوال، قد لا تتمكن المقلة من اكتشاف عودة الزيت إلى الوعاء، وتطرح سؤال "IS POT FILLED?" "هل امتلا الوعاء؟".

٥- تحقق من مستوى الزيت للتحقق من عودة الزيت بكمته إلى الوعاء، إذا كان الزيت عند علامة المستوى الصحيح الموجودة داخل الوعاء، اضغط على YES (نعم)، وإذا لم يصل الزيت إلى علامة المستوى المطلوب، اضغط على NO (لا) وستستمر عملية الضخ.

.١٩-٣  
تعليمات التصفية  
(تابع)

**التصفية اليومية**  
يتيح لك الخيار رقم ٢ إمكانية التصفية اليومية للزيت، وتقوم دورة الطهي هذه بتصرف الوعاء بالكامل، مما يتيح للمستخدم إمكانية تنظيف الوعاء.

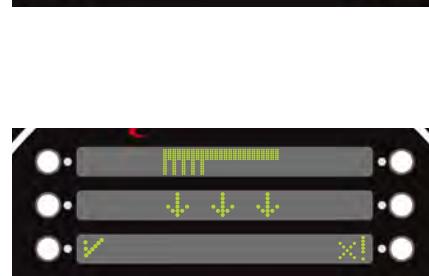
١- فور الضغط على ٢ الخاص بـ DAILY FILTER (التصفية اليومية)، ستظهر على الشاشة كلمة CONFIRM (تأكيد)، يمكنك الإلغاء بالضغط على الزر المجاور لعلامة X أو التأكيد بالضغط على الزر المجاور لعلامة ✓.



٢- فور التأكيد، سيتم فتح المصرف تلقائياً، وتبداً عملية تصريف الزيت، وتظهر على الشاشة أسمهم تشير إلى أسفل لتوضيح إجراء عملية التصريف.



٣- عند تصريف الزيت، يظهر رمز الفرشاة ليذكرك بتنظيف الوعاء، استخدم فرشاة في تنظيف جدران الوعاء والجزء السفلي منه.



٤- ستظهر على الشاشة ثلاث كلمات، Fill (ملء) و Wash (غسل) و Drain (غسل).

- لغسل جميع الفنات الموجودة أسفل المصرف، حدد خيار WASH (غسل)، وستبدأ الوحدة في بدء دورة الغسل، وبعد ذلك تظهر على الشاشة كلمة WASHING (جارِ الغسل)، وفور الانتهاء، ستعرض الشاشة خيارات العرض السابق.
- يمكنك إيقاف دورة الغسل في أي وقت بالضغط على الزر المجاور لлемة STOP (إيقاف).



٥- فور تنظيف الوعاء، اضغط على FILL (ملء)، لعودة الزيت إلى الوعاء.

٦- بعد بعض لحظات، يتم غلق المصرف ويرجع الزيت إلى الوعاء، وعند اقتراب ملئها، تصدر الشاشة صوت صرير ويبدأ المؤقت في العد التنازلي في الجانب السفلي الأيسر، وتظهر على الشاشة أسمهم تشير إلى أعلى لتوضيح إجراء عملية الملء.



٧- عندما يبدأ المؤقت في العد التنازلي، ستظهر على الشاشة عبارة "IS POT FILLED?"

٨- تحقق من مستوى الزيت للتحقق من عودة الزيت بكمائه إلى الوعاء، إذا كان الزيت عند علامة المستوى الصحيح الموجودة داخل الوعاء، اضغط على YES (نعم)، وإذا لم يصل الزيت إلى علامة المستوى المطلوب، اضغط على NO (لا) وستستمر عملية الضخ.



١٩-٣  
تعليمات التصفية  
(تابع)

### التنظيف

يتيح لك الخيار ٣ إمكانية تنظيف الزيت.

١- فور الضغط على ٣ الخاص بـ POLISH (تنظيف)، سيظهر على الشاشة كلمة CONFIRM (تأكيد)، يمكنك الإلغاء بالضغط على الزر المجاور لعلامة X أو التأكيد بالضغط على الزر المجاور لعلامة ✓.



٢- فور التأكيد، سيتم فتح المصرف تلقائياً، وتبدا عملية تصريف الزيت، وتظهر على الشاشة أسماء تشير إلى أسفل لتوضيح إجراء عملية التصريف.



٣- يبدأ المؤقت في الجانب الأيسر من الشاشة في العد لمدة ١٥:٠٠ دقيقة، وسيتم تنظيف الزيت حتى انتهاء الوقت.



٤- فور انتهاء عملية التنظيف، تشير الشاشة إلى عودة الزيت إلى الوعاء.



٥- بعد لحظة، تصدر الشاشة صوت صرير، ويبدأ المؤقت في التشغيل.



٦- عندما يبدأ المؤقت في العد التنازلي، ستظهر على الشاشة عبارة “IS POT FILLED?”

٧- تتحقق من مستوى الزيت للتحقق من عودة الزيت بكمته إلى الوعاء، إذا كان الزيت عند علامة المستوى الصحيح الموجودة داخل الوعاء، اضغط على YES (نعم)، وإذا لم يصل الزيت إلى علامة المستوى المطلوب، اضغط على NO (لا) وستستمر عملية الضخ.



يتيح الخيار رقم ٧ إمكانية الدخول على DISPOSE (التخلص)، حيث يتيح خيار التخلص من الزيت الغير إمكانية التخلص من الزيت في خزان نفاثات خارجي من وعاء التصرف.

يتم تعين وحدات تحكم للتأكد على إعداد معين في الموقع، لمعرفة المزيد عن تفاصيل الإعداد راجع البرمجة الخاصة.

- ١- ظهر على الشاشة عبارة DRAIN POT؟ (وعاء التصرف؟)، اضغط على الزر بجوار علامة / للتأكد، وسيظهر على الشاشة كلمة DRAINING (جار التصرف)، عند تصريف الزيت في الوعاء.

في حالة الرغبة في إلغاء التصرف، اضغط على الزر !x ، وسيتم إيقاف التصرف، ثم اختر أي من الخيارات التالية: Fill (ملء) أو RESUME (استئناف) أو QUIT (خروج).

يتيح خيار FILL (ملء) إمكانية عودة الزيت الذي تم تصريفه إلى الوعاء.  
يتيح خيار RESUME (استئناف) إمكانية استمرار التصرف. يتيح خيار QUIT (خروج) إمكانية العودة إلى قائمة FILTER (المصفاة).

- ٢- بعد ذلك تظهر على الشاشة كلمة PURGE (تنقية)، فهذه الخطوة لإزالة جميع آثار الزيت القديم.

اضغط مع الاستمرار على زر PUMP (ضخ) الموجود على الشاشة أثناء مراقبة الوعاء، وفور خروج الزيت النظيف من المنافذ، حرر الزر، اترك الزيت القديم ليوضع دقيق كي يتم تصريفه في الوعاء بالكامل.

- ٣- اضغط على زر NEXT (التالي) بعد تنقية الزيت القديم بالكامل.

- ٤- يظهر على الشاشة كلمة DISPOSE (التخلص)، اضغط مع الاستمرار على زر PUMP (ضخ)، وسيبدأ التخلص من الزيت القديم الموجود في وعاء التصرف.

- ٥- بعد تفريغ وعاء التصرف من الزيت القديم، اضغط على زر STOP (إيقاف) لإيقاف تشغيل محرك الضخ.

- ٦- تحقق من خلو وعاء التصرف من الزيت القديم تماماً، وفي حالة وجود حاجة إلى مزيد من الضخ، اضغط على زر PUMP (ضخ) للاستمرار، ثم اضغط على زر STOP (إيقاف) عند الإنتهاء.

- ٧- اضغط على "DONE" (تم) وسوف تعرض الشاشة "EXIT?" (هل تريد الإنتهاء؟)، اضغط على "YES" (نعم) عند الالتمام.

- ٨- في حالة ضبط مفتاح طاقة المقلة على وضع التشغيل، تعرض الشاشة "TURN OFF UNTIL FILLED" (إيقاف التشغيل حتى تمام الامتلاء)، وتستمر شاشة العرض هذه حتى يتم إيقاف تشغيل المقلة.

- ٩- تأكد من إعادة ملء المقلة بالزيت الجديد قبل تشغيلها مرة أخرى.

ينبغي تغيير غلاف المصفاة يومياً أو في حالة انسداده بالفتات.

ارجع إلى قسم تجميعات وعاء التصفية للحصول على التعليمات.

.٢١-٣

تغيير غلاف المصفاة

## تحذير

خطر الحرائق

استخدم قطعة قماش أو قفازات واقية عند فصل مجموعة التصفية وإلا قد تصاب بحروق بالغة، كما يجب مراعاة عدم تناول الزيت حيث قد يؤدي إلى الإصابة ببعض الحرائق في حال تحريك وعاء التصفية وهو مملوء بالزيت.

## ملاحظة

تأكد من جفاف شاشات المصفاة ومساكن الففاتن ومشابك المصفاة تماماً قبل تركيب غلاف المصفاة وإلا سوف تعمل المياه على إذابة ورقة التصفية.

.٢٢-٣

وضع التنظيف

## تنبيه

تجنب استخدام الألياف السلكية أو غيرها من المنظفات الكاشطة أو المنظفات والمطهرات التي تحتوي على الكلور أو البروم أو اليور أو النشار أو المواد الكيميائية، حيث تؤدي تلك المواد إلى تعرّض الستانلس ستيل للتلف فضلاً عن تقليل العمر الافتراضي للجهاز.

تجنب استخدام رشاش المياه (بخاخ ضغط) لتنظيف الوحدة، حيث قد يؤدي ذلك إلى حدوث تلفيات في مكونات المقالة.

## ملاحظة

تأكد من جفاف الجزء الداخلي من وعاء القلي وفتحة صمام التصفية وجميع الأجزاء الملامة للزيت الجديد قدر الإمكان.

## خطر

خطر التدفق

تجنب إغلاق الغطاء مع وجود المياه أو سائل التنظيف في وعاء القلي، حيث تزداد درجة حرارة المياه تحت الضغط، عندما يتم فتح الغطاء، تتناثر قطرات المياه والبخار مما يؤدي إلى وقوع حروق بالغة.

يجب تنظيف وعاء القلي بعد التركيب الأولى للمقلة، وكذلك قبل كل تغيير للزيت، على النحو التالي:

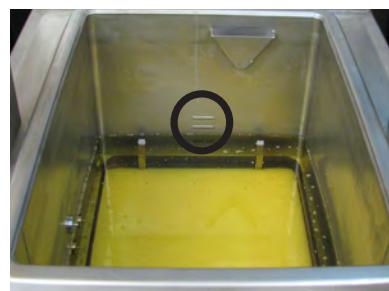
١- احرص على التخلص من الزيت بشكل صحيح، إذا كانت الوحدة تحتوي على نظام الزيت الغزير، انظر طريقة التخلص من الزيت الغزير (بالقسم ٢٠-٣) للحصول على تعليمات.

٢- احرص على ضبط مفتاح POWER (الطاقة) على وضع OFF (ايقاف التشغيل).



لا ينصح بتحريك المقلة أو وعاء التصريف أثناء احتواهما على الزيت الساخن، حيث قد ينتشر الزيت الساخن مما قد يؤدي إلى الإصابة بحروق بالغة، كما يجب أن يظل وعاء التصريف أسفل المقلة بعيداً قدر الإمكان مع وجود الغطاء في موضعه، تأكد من أن فتحة الغطاء تتناسب مع المصرف قبل فتحه، حيث قد يتسبب عدم اتباع هذه التعليمات إلى تناثر الزيت والذي يمكن أن يؤدي إلى الإصابة الشخصية.

٣- ارفع الغطاء، وأزل الأرفف والحامل من الغطاء، ثم أملل الغطاء للخلف، بحيث لا يتأثر بعملية التنظيف.



٤- املأ الوعاء بالماء الساخن حتى يصل لمنتصف المسافة بين مؤشرات مستوى الزيت العلوية والسفلى.



احرص دائمًا على ارتداء نظارات واقية أو درع للوجه وقفازات مطاطية واقية عند تنظيف وعاء القلي، حيث يكون سائل التنظيف على درجة عالية من القلوية، تجنب رش سائل التنظيف أو ملامسته للعيون أو للجلد، حيث قد ينتج عن ذلك حروق بالغة أو الإصابة بالعمى، لذا ينبغي قراءة التعليمات على المنظف بعناية، وفي حالة وصول سائل التنظيف إلى عينيك، اشطفها جيداً بالماء البارد واستشر الطبيب فوراً.



نظارات واقية  
من رذاذ المواد  
الكيميائية

٦- املأ الوعاء بالمزيد من الماء الدافئ بحيث يصل الماء إلى حلقة الفنات على جانب الوعاء.

٧- راجع القسم المناسب لطريقة التنظيف المفضلة أدناه لمواصلة عملية التنظيف.

خيارات:

- التنظيف عن طريق النقع في الماء البارد
- التنظيف بالماء الساخن

#### التنظيف عن طريق النقع في الماء البارد

عند ضبط الجهاز على وضع النقع في الماء البارد (انظر SP-22 في قسم البرامج الخاصة)، اتبع الخطوات التالية.

٨- إذا لم يتم إيقاف تشغيل الوحدة، فإن نظام التحكم سوف يعرض رسالة "TURN FRYER OFF" (أوقف تشغيل المقلة).

. ٢٢-٣  
وضع التنظيف  
(تابع)

. ٢٢-٣  
**وضع التنظيف**  
**(تابع)**

٩- بعد إيقاف تشغيل المقدمة، تعرض الشاشة "OFF" (إيقاف) "(soaking)" (نفع) مع "DONE" (تم) في أسفل يمين الشاشة.

١٠- استخدام فرشاة لتنظيف جدران الوعاء بشكل دوري لإزالة أي فضلات أو بقايا للقائي.

١١- بمجرد انتهاء الوقت المطلوب، وفقاً لتقدير المستخدم، اضغط على الزر بجوار زر "DONE" (تم).

١٢- سوف تعرض الشاشة "DONE SOAKING?" (هل تم الانتهاء من النفع؟)، "NO" (نعم) "YES" (لا)، في حالة عدم الانتهاء من النفع اضغط على "NO" (لا) للعودة إلى شاشة "OFF" (إيقاف) "(soaking)" (نفع).

وفي حالة اكتمال عملية النفع، اضغط على الزر بجوار "YES" (نعم) لمتابعة عملية التنظيف: قسم تصريف المياه.

**التنظيف بالماء الساخن** عند ضبط الجهاز على وضع التنظيف بالماء الساخن (انظر SP-22 في قسم البرامج الخاصة)، اتبع الخطوات التالية.

١٣- إذا لم يتم تشغيل الوحدة، فإن نظام التحكم سوف يعرض رسالة "TURN FRYER ON" (قم بتشغيل المقدمة).

٤- بمجرد تشغيل الوحدة == "تنظيف == تتسخين" == "سوف تظهر رسالة "تسخين" جنباً إلى جنب مع درجة الحرارة الحالية للماء على الشاشة. تبدأ الوحدة في التسخين لدرجة الحرارة المحددة مسبقاً (انظر SP-23 في قسم البرامج الخاصة).

### ملاحظة

ففي أي وقت يكون هناك حاجة لإلغاء وضع -"التنظيف" ، اضغط على الزر الموجود بجانب "X"! هذا وسوف يؤدي ذلك إلى تخطي مرحلة التسخين والذهاب مباشرة إلى مرحلة (التنظيف) : القسم الخاص بتصريف المياه.

٥- بمجرد الوصول إلى درجة الحرارة المحددة مسبقاً، == "التنظيف" == "تنظيف" جنباً إلى جنب مع الوقت المحدد مسبقاً (انظر SP-24 في قسم البرامج الخاصة)، سوف يبدأ الوقت في العد التنازلي.

٦- عندما يتم الانتهاء من مرحلة "التنظيف" تومض الشاشة برسالة \* "تم" ثم تطلبك بررسالة "TURN FRYER OFF" (قم بإيقاف تشغيل المقدمة).

٧- قم بإيقاف تشغيل المقدمة فيظهر على الشاشة "OFF" (إيقاف تشغيل) ودرجة الحرارة الحالية للماء.

### تحذير

قم بإتاحة الوقت للماء ليبرد قبل الشروع في الخطوات التالية وإلا قد يؤدي ذلك للإصابة بالحرائق

اضغط على الزر بجوار "NEXT▶" (التالي) لمتابعة تصريف المياه، انظر قسم التنظيف: القسم الخاص بتصريف المياه.

. ٢٢-٣  
وضع التنظيف  
(تابع)

**عملية التنظيف: تصريف المياه**

تعرض الشاشة "IS CART OR PAN IN PLACE?" (هل الحوض أو الوعاء في المكان الصحيح؟). ينبغي تثبيت صينية أو حوض أو وعاء التصريف في المكان المخصص تحت منطقة الصرف قبل البدء في عملية التصريف.

**ملاحظة**

في حالة استخدام وعاء التصريف، أزل جميع الأجزاء الداخلية منه حتى يصبح فارغ تماماً، وتجنب وضع الغطاء فوقه، حيث يجب أن يظل مفتوحاً في هذه المرحلة.

عند وضع وعاء التصريف تحت الوحدة، تجنب دفع الوعاء إلى الخلف، فقط ادفعه تحت الوحدة بحيث يكون تحت المصرف ويمكن رؤيته في نفس الوقت.

- ١- بمجرد تثبيت صينية أو حوض أو وعاء التصريف في المكان المخصص، اضغط على الزر الموجود بجانب "YES" (نعم).
- ٢- سوف تعرض الشاشة "DRAN ▶ HOLD" (استمرار التصريف)، اضغط مع الاستمرار على الزر المضيء، وسوف يبدأ تصريف المياه في الوعاء أو الحوض أو الصينية.
- ٣- بمجرد وصول المياه إلى المستوى المطلوب، حرر الزر وسوف يتوقف تصريف المياه.
- ٤- أزل الحوض أو الصينية أو الوعاء من تحت المقلة ومنطقة الصرف.
- ٥- كرر الخطوات التالية حتى يصبح الوعاء فارغاً.
- ٦- وبمجرد أن يصبح الوعاء فارغاً، اضغط على الزر بجوار "NEXT ▶" (التالي).
- ٧- سوف تعرض الشاشة "IS POT EMPTY?" (هل الوعاء فارغ؟)، احرص على تأكيد خلو الوعاء من المياه تماماً، واضغط على "YES" (نعم) إذا كان الوعاء فارغاً من المياه، خلاف ذلك، اضغط على "NO" (لا) وأكمل عملية التصريف.



**شطف الوعاء بالمياه النظيفة**

- ٨- ضع الصينية أو الحوض أو الوعاء في المكان المناسب تحت المصرف.
- ٩- ستعرض الشاشة "OPEN DRAIN" (فتح المصرف)، اضغط على الزر لفتح المصرف.
- ١٠- استخدم المياه النظيفة لشطف الجدران الجانبية وأسفل الوعاء أثناء فتح المصرف.
- ١١- تأكد من عدم فرط ملء الحاوية.
- ١٢- عند الانتهاء مع الشطف، اضغط على الزر الموجود بجانب "CLOSE DRN" (إغلاق المصرف) لإغلاق منطقة المصرف.
- ١٣- أزل الحاوية من تحت المقلة ومنطقة الصرف.

. ٢٢-٣  
**وضع التنظيف**  
**(تابع)**

**تطهير خطوط الزيت**

تستخدم هذه الخطوة لتطهير خطوط الزيت من أي مياه متبقيّة من عملية التنظيف أو الشطف.

احرص على التأكيد أن خزان الزيت مملوء بالزيت الجديد.

١٥- سترعرض الشاشة "PURGE" = "► PUMP" = ("تطهير" = "► المضخة").

١٦- اضغط مع الاستمرار على الزر بجوار "► PUMP" (مضخة) حتى تمام التنظيف والتأكيد من دخول الزيت الجديد من خلال الفتحات في الجزء السفلي من الوعاء.



١٧- لتصفية الزيت من الوعاء، ارجع إلى قسم شطف الوعاء بالمياه النظيفة.

١٨- وبمجرد شطف الوعاء، اضغط على الزر بجوار "► NEXT" (التالي).

**مسح الوعاء**

١٩- سترعرض الشاشة "WIPE" = "▼ OPEN DRAIN" (فتح المصرف). ("مسح" = "▼" فتح المصرف).

٢٠- ضع صينية أو حوض أو وعاء تحت المقلة.

٢١- اضغط على الزر "▼ OPEN DRAIN" (فتح المصرف) لفتح منطقة الصرف.

٢٢- استخدام منشفة نظيفة لمسح الجانبين والجزء السفلي من الوعاء. قم بتوجيه جميع المياه والبقايا المتبقية تجاه المصرف.

٢٣- اضغط على الزر بجوار "► CLOSE DRN" (غلق المصرف) لغلق منطقة الصرف.

٢٤- أزّل الصينية أو الحوض أو الوعاء وتخلص من محتوياته.

٢٥- اضغط على الزر بجوار "► NEXT" (التالي).

**تأكيد الخروج**

٢٦- سترعرض الشاشة "EXIT CLEAN-OUT?" (هل ترغب في الخروج من عملية التنظيف؟).

٢٧- في حالة اكتمال عملية التنظيف، اضغط على الزر بجوار "YES" (نعم).

٢٨- إذا كانت منطقة الصرف مفتوحة، فستتعلق وحدة التحكم بالمصرف تلقائياً.

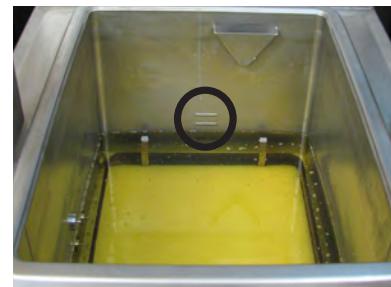
٢٩- وستعرض الشاشة "KEEP OFF UNTIL FILLED" (إيقاف التشغيل حتى تمام الاملاء).

٣٠- إذا كان مفتاح الطاقة على وضع ON (تشغيل)، اضبطه على وضع OFF (إيقاف) لإيقاف تشغيل الوحدة.

٣١- أملأ الوعاء بالزيت الجديد حتى يصل إلى مؤشر الماء السفلي.

٣٢- بمجرد تعبئة الوعاء بالزيت الجديد، ستكون المقلة جاهزة لعمليات التشغيل العادلة.

٢٢-٣  
وضع التنظيف  
(تابع)



٢٣-٣  
الصيانة  
الوقائية

شرح التنظيف - شهرياً (Nylatrons)

١- استعمال بخاخ Henny Penny الذي يساعد على تحلل الشحوم وآمن على الأطعمة، فضلاً عن احتواه على رغوة مزيلة للدهون (الجزء رقم ١٢٢٢٦) على Nylatron.

٢- ارفع الغطاء لأعلى وأسفل عدة مرات لرش مزيل الدهون.

٣- امسح Nylatrons لإزالة بقايا الأطعمة الصلبة والشحوم وبقايا مزيل الدهون.



تشحيم مسار العجلات - سنوياً

ينبغي تشحيم مسار العجلات في الجزء الخلفي من المقلة، مرة واحدة على الأقل سنوياً، لسهولة حركة الغطاء.

١- أزل الجانب الخلفي من المقلة.

٢- استخدم أنبوب التشحيم، جزء رقم ١٢١٢٤، ضع كمية صغيرة من الشحم في الأربع (٤) عجلات، سواء العجلات العلوية أو السفلية. تأكد من تشحيم البكرات في الجانب الأيمن والأيسر على حد سواء.



### تنظيف الحمل الساكن شهرياً



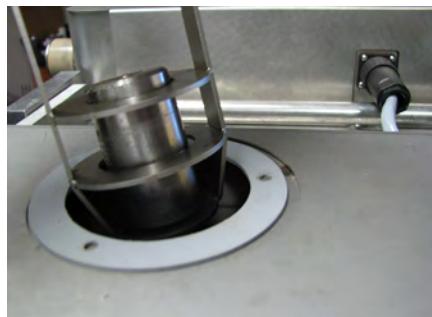
. ٢٣-٣  
الصيانة  
الوقائية  
(تابع)

تجنب إزالة تجمييعات الحمل الساكن عندما تكون المقلة قيد التشغيل  
وإلا سينجم عن ذلك حروق بالغة أو إصابات أخرى.



السماح لمدخنة البخار باستهلاك ما يكفي من الوقت لتبريد قبل المضي  
قدماً في الخطوات التالية.

- ١ - قم بفك الثلاثة براغي الملوبلة التي تعمل على تأمين مدخنة البخار مع الجزء العلوي من المقلة. تجنب إزالة البراغي من مدخنة البخار.
- ٢ - اسحب مدخنة البخار خارج المقلة للكشف عن الحمل الساكن.
- ٣ - استخدم منشفة لإزالة أي تراكمات من الحمل الساكن.
- ٤ - ضع الحشية على موضع المصنع، مع محاذاة فتحات الثلاثة براغي.
- ٥ - ضع مدخنة البخار مرة أخرى في موضعها وأحکم الثلاثة البراغي الملوبلة.

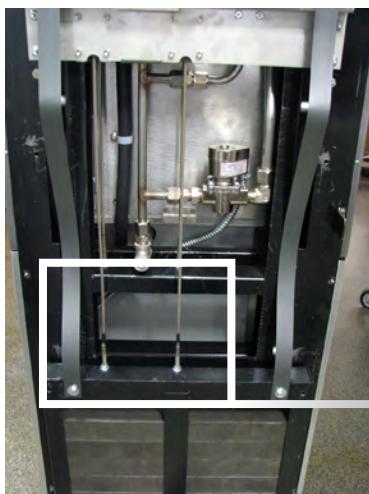


٢٣-٣  
الصيانة  
الوقائية  
(تابع)

تستخدم مقالي Henny Penny الكهربائية سعة ٨ دجاجات اثنين من الكبلاط في آلية موازنة الأنتقال التي تساعد على رفع الغطاء وخفضه، ويجب أن يتم فحص الكبلاط سنويًا بشكل مرئي، كجزء من برنامج الصيانة المخطط له أو أثناء طلب الخدمة الروتينية، كما يجب استبدال الكبلاط المستخدمة لأكثر من ١٠ أعوام بغض النظر عن نتائج الفحص.



- ١- استخدم مقبس  $\frac{8}{3}$  بوصة، وأزل المسامير الستة خارج الغطاء الخلفي، كما هو موضح في الشكل رقم ١.
- ٢- ارفع الغطاء الخلفي واسحبه للأسفل لإزالة المسامير المنسنة.
- ٣- افحص كبلاط موازنة الأنتقال. في حالة ظهور شقوق في غلاف الكبلاط أو ظهور مناطق عارية في الغلاف أو علامات تأكل واضحة، اتصل بالصيانة لاستبدال الكبلاط.



عرض موازنة الأنتقال مع إزالة الغطاء



## تنبيه

دواعي عدم الاستبدال  
عدم وجود أي علامات للتأكل أو للشقوق

دواعي استبدال الكبلاط  
وجود شقوق في الغلاف الخارجي للكبل  
وعلامات التأكل



## القسم ٤ : البرمجة

يوضح هذا القسم كيفية الوصول إلى قائمة البرمجة ("PROG") التي تمكن من الوصول إلى المنتجات وقوائم الطهي والبرنامج الخاص.

### ١-٤ قائمة البرنامج

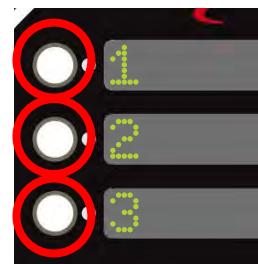
- ١ PRODUCTS (المنتجات)
- ٢ COOK MENUS (قوائم الطهي)
- ٣ SPECIAL PROGRAM (البرنامج الخاص)
- ٤ DATA COMM (اتصال البيانات)
- ٥ HEAT CONTROL (التحكم في الحرارة)
- ٦ FILTER CONTROL (التحكم في التصفية)
- ٧ TECH MODE (الوضع التقني)
- ٨ STATS MODE (وضع التوازن)
- ٩ LANGUAGE (اللغة)
- X EXIT MENU (قائمة الخروج)



يصف هذا القسم كيفية برمجة منتج جديد في فتحة فارغة أو عبر منتج حالي.

### ٢-٤ برمجة المنتج

- ١- اضغط مع الاستمرار على زر حتى تظهر كلمة \*MAIN\* (رئيسي) على الشاشة.
- ٢- حدد "٤ (برنامجه)"
- ٣- حدد "١ المنتجات"
- ٤- أدخل كود ١ ، ٢ ، ٣ وسوف تعرض الشاشة ما هو المخطط الحالي للمنتجات.
- ٥- حدد فتحة فارغة أو أي من المنتجات مطلوب تجاوزه عن طريق الضغط على الزر التالي له. استخدم أزرار التالية للأسماء "+ " أو "-" للتنقل عبر قائمة المنتجات.
- ٦- بمجرد ظهور المنتج المطلوب أو BLANK/ "فارغ" في وسط الشاشة، اضغط على السهم الأيمن للتقدم إلى الخطوة الأولى في برمجة هذا المنتج.
- ٧- اضغط على الزر بجوار "change->" (تغير) لمتابعة تغيير الاسم المعروض في عنوان الشاشة.
- ٨- باستخدام الأزرار بجوار + أو - لتعديل الحرف في الاسم. بمجرد أن يتم عرض الحرف الصحيح، اضغط على الزر الموجود بجوار الأسهم للانتقال إلىحرف التالي.



لحفظ أي من الأحرف أو الأرقام التي قد تكون متبقية خلال التجاوز أو تم وضعها عن طريق الخطأ، اضغط على واحدة أزرار الأسهم لتصل إلى الحرف أو الرقم الذي ترغب في حذفه. باستخدام أزرار + أو -، قم بتنقييم الأحرف حتى يتم عرض فارغ.

.٢-٤  
برمجة المنتج  
(تابع)

٩- اضغط على الزر بجوار ✓ لتأكيد اكتمال عملية تحديد المنتج.

١٠- وفور الانتهاء، اضغط على زر السهم الأيمن للانتقال إلى "LINK ID" (معرف الرابط)، معرف الرابط هو ما يتم عرضه في قائمة الطهي، ويستخدم باعتباره اختصار أو اسم قصير.

اضغط على الزر بجوار "change" (تغيير) لمتابعة تغيير معرف الرابط.

١١- باستخدام الأزرار بجوار + أو - لتغيير الأحرف. وفور الانتهاء، اضغط على زر السهم الأيمن للانتقال إلى "COOK TIME" (مدة الطهي).

١٢- باستخدام الأزرار بجوار + أو - لتغيير الدقائق في المؤقت. يتم استخدام مجموعة + أو - على اليمين لتعديل الثواني. وفور الانتهاء، اضغط على زر السهم الأيمن للانتقال إلى TEMP 1 (درجة الحرارة ١).

١٣- باستخدام الأزرار بجوار + أو - لتغيير الأرقام في درجة الحرارة. وفور الانتهاء، اضغط على زر السهم الأيمن للانتقال إلى PRESSURE (الضغط).

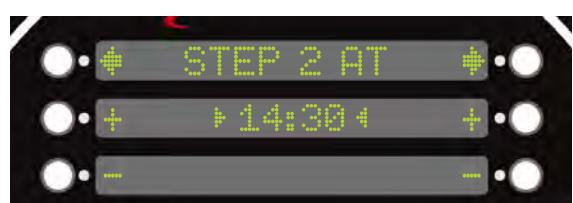
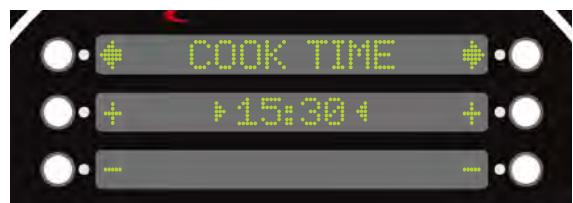
١٤- استخدم الأزرار بجوار + أو - للتغيير إلى "ON" أو "OFF" (تشغيل أو إيقاف تشغيل). اضغط على السهم الأيمن للانتقال إلى خيارات STEP 2 "AT" (الخطوة الثانية في).

١٥- ستحدد "STEP 2 AT" (الخطوة الثانية في) وقت تفعيل الضبط التالي لإعدادات درجة الحرارة أو الضغط، استخدم أزرار + أو - لتغيير الوقت ثم اضغط على السهم الأيمن للانتقال إلى "OTEMP 2" (درجة الحرارة ٢).

١٦- استخدم أزرار + أو - لضبط درجة الحرارة ثم اضغط على السهم الأيمن للانتقال إلى "PRESSURE 2" (الضغط ٢) وإما وضع ON "تشغيل" أو OFF "إيقاف تشغيل".

١٧- باستخدام أزرار + أو - لاختيار إما ON "تشغيل" أو OFF "إيقاف تشغيل" كرر هذه الخطوات حتى يتم إعداد دورة طهي كاملة. بمجرد أن يتم تعين الضغط النهائي، انتقل إلى الخطوة التالية.

١٨- بمجرد الانتهاء، أدخل ٠٠:٠٠ في الوقت، وستكون هذه هي النهاية النهاية لدورة الطهي.



يوضح هذا القسم كيفية الدخول على منطقة البرنامج الخاص بوحدات التحكم، من أجل برمجة قوائم الطهي والوقت والخصائص الأخرى.

١- اضغط مع الاستمرار على حتى تظهر على الشاشة كلمة \*MAIN\* (أساسي).

٢- أدخل الكود: ١ ، ٢ ، ٣

٣- اضغط على مرة أخرى للدخول على المجموعة التالية من الخيارات.

٤- اضغط على للدخول إلى قائمة PROG (برمجة) استخدم الأزرار المجاورة للأسماء الموجودة على الشاشة للدخول إلى مجموعة الخيارات التالية تتضمن البرمجة الخاصة مابلي:

٥- استخدم الأسهم اليسرى أو اليمنى للتنقل بين الخيارات.

نقطة الضبط-١٣ • AUTO-MENU MINUTES (عدد دقائق القائمة التلقائية)

نقطة الضبط-١٤ • القائمة التلقائية - الخطوة التالية؟

نقطة الضبط-١٥ • COOL TEMP (درجة الحرارة الباردة)

نقطة الضبط-١٦ • T3 • PROD PROG T1>T2>T3 (برمجة المنتج؟)

نقطة الضبط-١٧ • BULK DISPOSE (تصريف الزيت الغزير؟)

نقطة الضبط-١٨ • BULK SUPPLY (الزيت الغزير؟)

نقطة الضبط-١٩ • COOKING: SHOW PSI (اظهار حجم الطهي بالرطل لكل بوصة مربعة؟)

نقطة الطهي-٢٠ • CHANGE MGR CODE (تغيير كود المدير)

نقطة الطهي-٢١ • CHANGE USAGE CODE (تغيير كود الاستخدام)

نقطة الضبط-٢٢ • CLEAN-OUT TYPE "نوع التنظيف"

نقطة الضبط-٢٣ • CLEAN-OUT TYPE "درجة حرارة التنظيف"

نقطة الضبط-٢٤ • CLEAN-OUT TYPE "مدة التنظيف"

نقطة الضبط-١ • وحدات درجة الحرارة

نقطة الضبط-٢ • LANGUAGE (اللغة)

نقطة الضبط-٣ • SYSTEM INIT (تشغيل النظام)

نقطة الضبط-٤ • RADIO SYSTEM ENABLED? (تمكين نظام الراديو)

نقطة الضبط-٥ • AUDIO VOLUME (مستوى الصوت) (الصوضاء)

نقطة الضبط-٦ • AUDIO TONE (وتيرة الصوت) (متعدد)

نقطة الضبط-٧ • MELT CYCLE (دورة الإذابة)

نقطة الضبط-٨ • STARTUP POLISH ENABLED? (تمكين تشغيل التنظيف)

نقطة الضبط-٩ • بدء التشغيل - الخطوة التالية؟

نقطة الضبط-١٠ • خيارات قوائم الطهي

نقطة الضبط-١١ • COOK MENU BUTTONS (أزرار قائمة الطهي)

نقطة الضبط-١٢ • انتهاء الطهي - الخطوة التالية؟

## نقطة الضبط ١ • TEMPERATURE DISPLAY UNITS (وحدات شاشة درجة الحرارة)

١- استخدم أزرار الأسهم "+" أو "-" للتبدل بين درجة الحرارة فهرنهایت  $^{\circ}F$  أو الدرجة المئوية  $^{\circ}C$ .

## نقطة الضبط ٢ • OPERATION LANGUAGE (لغة التشغيل)

١- استخدم أزرار الأسهم "+" أو "-" للتنقل عبر قائمة اللغة.

## نقطة الضبط ٣ • SYSTEM INITIALIZE (تشغيل النظام)

١- اضغط مع الاستمرار على الزر بجوار "HOLD" (استمرار) لمرة ثلاثة ثوان.

٢- سيعاد تهيئة النظام إلى الإعدادات الافتراضية.

## نقطة الضبط ٥ • AUDIO VOLUME (مستوى الصوت) (الصوضاء)

١- استخدم أزرار الأسهم "+" أو "-" لضبط مستوى صوت السماعة بين ١٠٠٠.

٢- اضغط على الزر التالي لزر "test" لتشغيل الشاشة.

٤-٣  
البرمجة الخاصة  
(تابع)

## نقطة الضبط ٦ • AUDIO TONE (وتيرة الصوت (متعدد)

- ١- اضغط على + أو - لضبط إعداد التردد.
  - ٢- اضغط على الزر التالي لزر "test" لتشغيل الشاشة.

## **نقطة الضبط • ٧ MELT CYCLE (دورة الإذابة)**

تعمل على تحديد دورة التسخين لوضع الإذابة المطلوب

- ١- باستخدام أزرار + أو - لاختيار إما Solid "صلب" أو Liquid "سائل"

نقطة الضبط • ٨ STARTUP POLISH ENABLED (تمكين تشغيل التنظيف)؟

**تحديد ما إذا كان يجب إجراء عملية التنظيف التلقائي أم لا كجزء من عملية بدء التشغيل العادية في الصباح.**

- ١- باستخدام أزرار + أو - لاختيار إما YES "نعم" أو NO "لا"

**نقطة الضبط ٩ بدء التشغيل - الخطوة التالية؟**

تقوم بتحديد أين يجب أن تتجه وحدة التحكم بعد دورة النوبان التالية. الخيارات هي "PROD STAY" ، "MENU PREV" ، أو اذهب على وجه التحديد إلى أي من قوائم الطهي، العشرة.

- ١- استخدم أزداد + أو - للتنقل بين الخيارات

## نقطة الضبط ١٠ • COOK MENUS (قوائم الطهي) (تهيئة قائمة الطهي)

- ١- استخدم أزداد الأسماء "+" أو "-" للتنقل عبر خيارات قائمة الطعام.

- ٤+عنوان (TITLE)  
• ٥+التالي (NEXT)  
• ٦+عناصر (ITEMS)

**انظر خيارات القائمة لمعرفة الـ صفات والأمثلة**

#### **نقطة الضبط ١٧ • BULK DISPOSE (تصريف الزيت الغير ؟)**

- ١- استخدم أوزار الأسماء + أو - للتتفاهم عن الثلاث خيارات.

- **FRONT** (الأمامي)
  - **REAR** (الخلفي)
  - **NONE** (لا شيء)

-٢- "NONE" (لا شيء) - تصرف الزيت غير تفريغه في حوض، أو وعاء التصرف.

٣- "FRONT" (الأمامي) - تفريغ الزيت عن طريق ضخه من خلال وصلة الخرطوم الأمامية بواسطة الضغط مع الاستمرار على الزر المضيء.

- ٤- REAR (الخلفي)- تصريف الزيت عن طريق ضخه من خلال وصلة الأنبوب الخلفي.

#### نقطة الضبط ١٨ • BULK OIL SUPPLY (الإمداد بالزيت الغزير)؟

- ١- استخدم أزرار الأسهم "+" أو "-" لتحديد "YES" or "NO" (نعم أو لا) إتاحة الإمداد بالزيت الغزير لإعادة تعبئة خزان الزيت ATO والوعاء بالزيت الجديد.

.٣-٤  
البرمجة الخاصة  
(تابع)

#### نقطة الضبط ٢٢- CLEAN-OUT TYPE "نوع التنظيف"

يسرد هذا القسم خيارين لأوضاع التنظيف

- النقع في الماء البارد
- السخان

- ١- استخدم أزرار "+" أو "-" لتغيير الخيارات.

#### نقطة الضبط ٢٣- CLEAN-OUT TEMP "درجة حرارة التنظيف"

غير متوفرة مع خيار النقع في الماء البارد

اضبط درجة الحرارة المطلوبة للمياه أثناء وضع التنظيف

- ١- استخدم أزرار "+" أو "-" لتغيير درجة الحرارة.

#### نقطة الضبط ٢٤- CLEAN-OUT MINUTES "مدة التنظيف"

غير متوفرة مع خيار النقع في الماء البارد

اضبط الوقت المطلوب لوضع التنظيف.

- ١- استخدم أزرار "+" أو "-" لتغيير المدة.

## القسم الخامس: اكتشاف الأعطال وإصلاحها

### ١-٥ دليل اكتشاف الأعطال وإصلاحها

المشكلة	السبب	الحل
مفتاح الطاقة في وضع التشغيل ولكن المقالة لا تعمل	الدائرة مفتوحة	• توصيل المقالة بمصدر الطاقة تحقق من القاطع أو المنصهر في الجدار
الضغط لا يستند في نهاية دورة الطهي	انسداد الملف اللولبي أو خط العادم	• قم بيقاف التشغيل والسماح للمقالة أن تبرد لتحرير الضغط في وعاء القلي وتنظيف جميع الخطوط والملف اللولبي وخزان العام
فتحات صمام التفريث	ضغط التشغيل مرتفع جداً عرقلة الحمل الساكن	• قم بيقاف التشغيل والسماح للمقالة أن تبرد لتحرير الضغط في وعاء القلي وتنظيف الحمل الساكن، انظر قسم الصيانة الوقائية
الضغط لا يزيد	لا يوجد حجم كافي من المنتج في وعاء القلي عدم إزالة فاصل الشحن المعدني من تجمعات الحمل الساكن.	• ضع كمية المنتج بالكامل في القراء عند استخدام الزيت الجديد. إزالة الفاصل المعدني، انظر قسم التعليمات الخاصة بعمليات التفريغ
الزيت لا يسخن	لم يتم برمجة الضغط تسرب حشية الغطاء	• افحص البرمجة اعكس أو استبدل حشية الغطاء
زيادة رغوة أو فوران الزيت أثناء الغليان	صمام التصريف مفتوح تعطل حد درجة الحرارة المرتفعة	• أغلق صمام التصريف أعد تعين حد درجة الحرارة المرتفعة انظر قسم عناصر التشغيل
لا يتم تصريف الزيت	صمام التصريف مسدود	• اتبع إجراءات زيادة الغليان بالرسم البياني دفع قضيب التنظيف خلال صمام التصريف المفتوح
محرك المصفاة لا يعمل	فرط سخونة المحرك	• أعد ضبط المحرك، انظر وaci محرك مضخة المصفاة - قسم إعادة الضبط اليدوي

### ملاحظة

لمزيد من المعلومات التفصيلية حول استكشاف الأعطال وإصلاحها، ارجع إلى الدليل التقني المتوفر عبر [www.hennypenny.com](http://www.hennypenny.com)، أو اتصل بأحد الأرقام التالية ٩٣٧-٤٥٦-٨٤٠٥ أو ١-٨٠٠-٤١٧-٨٤٠٥ أو ١-٩٣٧-٤٥٦-٨٤٠٥.

حال حدوث عطل في نظام التحكم، تعرض الشاشة الرقمية “Error Message” (رسالة خطأ)، وتسمى تلك الرسائل: “E04”，“E05”，“E06”，“E41”。 حيث تُسمع نغمة ثابتة عند عرض كود خطأ، وإيقاف هذه النغمة، اضغط على أي زر من أزرار المنتج.

.٢٠٥  
أكواد الخطأ:

الحل	السبب	الشاشة
قم بضبط المفتاح على وضع OFF (إيقاف تشغيل)، ثم اضبطه مرة أخرى على وضع ON (تشغيل) إذا كانت الشاشة لا تزال تعرض “E04”，فذلك يعني أن الوحدة مازالت ساخنة جداً، تحقق من وجود علامات ارتفاع درجة الحرارة وراء لوحة التحكم، وب مجرد أن تبرد اللوحة، تعود مفاتيح التحكم إلى وضعها الطبيعي، إذا استمر ظهور “E04”，استبدل اللوحة	زيادة سخونة لوحة التحكم	“E-4” “CPU TOO HOT” (وحدة المعالجة المركزية ساخنة للغاية)
قم بضبط المفتاح على وضع OFF (إيقاف تشغيل)، ثم اضبطه مرة أخرى على وضع ON (تشغيل) إذا كانت الشاشة لا تزال تعرض “E05”， يجب فحص دوائر التسخين ومجلس درجة الحرارة، وب مجرد أن تبرد الوحدة، تعود مفاتيح التحكم إلى وضعها الطبيعي، إذا استمر ظهور “E05”，استبدل اللوحة	درجة حرارة الزيت مرتفعة للغاية	“E-5” “OIL TOO HOT” (الزيت ساخن للغاية)
قم بضبط المفتاح على وضع OFF (إيقاف تشغيل)، ثم اضبطه مرة أخرى على وضع ON (تشغيل) إذا كانت الشاشة لا تزال تعرض “E06”， يجب فحص مجلس درجة الحرارة، وب مجرد أن يتم إصلاح المجلس، تعود مفاتيح التحكم إلى وضعها الطبيعي، إذا استمر ظهور “E06”，استبدل اللوحة	تعطل مجلس درجة الحرارة	“E-6A” “MAIN TEMP” “PROBE FAILED” (تعطل مجلس درجة الحرارة الرئيسي) (الدائرة مفتوحة)
أعد ضبط مفتاح الحد المرتفع	تعطل الحد المرتفع للمواد الصلبة	“E-6B” “MAIN TEMP” “PROBE FAILED” (تعطل مجلس درجة الحرارة الرئيسي) (الدائرة قصيرة)
		“E-10” “HIGH LIMIT” “TRIPPED” (تعطل الحد المرتفع)

الحل	السبب	الشاشة
استبدل محول الضغط	• تعطل محول الضغط	“E-13”
افحص غرفة الحمل الساكن للبحث عن أي عقبات افحص ممرات عادم البخار للبحث عن أي عقبات	• الضغط مرتفع جداً في وعاء القلي •	“E-14” “الضغط مرتفع جداً”
تحقق من التوصيات إذا كانت الدائرة مفتوحة استبدل المجس	• تعطل مجس مستوى الزيت •	“E-18A” “LEVEL SENSOR” “FAILED” (تعطل حساس المستوى) (الدائرة مفتوحة)  “E-18B” “LEVEL SENSOR” “FAILED” (تعطل حساس المستوى) (الدائرة قصيرة)
استبدل لوحة التحكم إذا تكرر حدوث ذلك	• فقدان بيانات النظام، فقدان كلا من نسخة RAM وإعادة تعيين الإعدادات إلى الوضع الافتراضي	“E-41P” “-1- LOST”
استبدل لوحة التحكم إذا تكرر حدوث ذلك	• فقدان بيانات النظام، فقدان كلا من نسخة RAM وإعادة تعيين الإعدادات إلى الوضع الافتراضي	“E-41S” “SYSTEM DATA” “LOST” (فقدان بيانات النظام)
تحقق من عدم إخراج الشريحة من الفتحة	• مشكلة في شريحة بطاقة SD الصغيرة	“E-46C” “INTERNAL SD” “MEM ERR” SD (خطأ في بطاقة SD الداخلية) MEM
استبدل لوحة التحكم إذا تكرر حدوث ذلك	• غير قادر على الاتصال وحفظ البيانات على شريحة microSD ملف فاسد	“E-46W” “DATA SAVE” “FAILED” (تعذر حفظ البيانات)

الحل	السبب	الشاشة
تهيئة لوحة وحدة المعالجة المركزية استبدل لوحة التحكم	مشكلة في قراءة المدخلات من A-إلى-D التناظرية إلى مدخلات المحول الرقمية	“E-47” “ANALOG” SYSTEM OR 12 “VOLT FAILED” (تعطل النظام التناظري) أو ١٢ فولت
استبدل لوحة التحكم	تعطل لوحة وحدة المعالجة المركزية	“E-48” “INPUT SYSTEM” “ERROR” (خطأ في نظام الإدخال)
تهيئة لوحة وحدة المعالجة المركزية استبدل لوحة التحكم	تعطل في لوحة وحدة المعالجة المركزية	“E-54C” “MAIN TEMP” CIRCUIT “FAILURE” (تعطل دائرة درجة الحرارة الرئيسية)
تهيئة لوحة وحدة المعالجة المركزية استبدل لوحة التحكم	تعطل في لوحة وحدة المعالجة المركزية	“E-54D” “MAIN TEMP” “DSC ERROR” (خطأ في درجة حرارة الرئيسية DSC)
تحقق من الموصى المفصول	سلك التوصيل مفقود أو مفصول من الموصى ذو ١٥ سن	“E-70A” “FAN JUMP” “MISSING” (فقدان مروحة التوصيل)
تحقق من التوصيات استبدل مفتاح التشغيل	قصر الأسلام / اتصال سائب قد يكون هناك عطل في مفتاح الطاقة	“E-70B” “PWR SWITCH” OR WIRES “FAILED” (تعطل مفتاح أو أسلام الطاقة)
تحقق من التوصيات	اتصال سائب على الموصى ذو ١٥ سن	“E-70C” “DRN JUMPER” “MISSING” (فقدان موصى التصريف)

الحل	السبب	الشاشة
حال احتياجك للمساعدة الخارجية، اتصل بالموزع المحلي في منطقتك أو اتصل على الأرقام التالية: ١-٨٠٠-٤١٧-٨٤٠٥ ، ١-٩٣٧-٤٥٦-٨٤٠٥ .		“E-84”
حال احتياجك للمساعدة الخارجية، اتصل بالموزع المحلي في منطقتك أو اتصل على الأرقام التالية: ١-٨٠٠-٤١٧-٨٤٠٥ ، ١-٩٣٧-٤٥٦-٨٤٠٥ .		“E-85A” فقدان مفتاح الخروج من تأمين الغطاء“
حال احتياجك للمساعدة الخارجية، اتصل بالموزع المحلي في منطقتك أو اتصل على الأرقام التالية: ١-٨٠٠-٤١٧-٨٤٠٥ ، ١-٩٣٧-٤٥٦-٨٤٠٥ .		“E-85B” انحسار مفتاح الخروج من تأمين الغطاء“
حال احتياجك للمساعدة الخارجية، اتصل بالموزع المحلي في منطقتك أو اتصل على الأرقام التالية: ١-٨٠٠-٤١٧-٨٤٠٥ ، ١-٩٣٧-٤٥٦-٨٤٠٥ .		“E-85C” انحسار مفتاح رجوع تأمين الغطاء“
حال احتياجك للمساعدة الخارجية، اتصل بالموزع المحلي في منطقتك أو اتصل على الأرقام التالية: ١-٨٠٠-٤١٧-٨٤٠٥ ، ١-٩٣٧-٤٥٦-٨٤٠٥ .		“E-85D” انحسار مفتاح رجوع تأمين الغطاء“
حال احتياجك للمساعدة الخارجية، اتصل بالموزع المحلي في منطقتك أو اتصل على الأرقام التالية: ١-٨٠٠-٤١٧-٨٤٠٥ ، ١-٩٣٧-٤٥٦-٨٤٠٥ .		“E-85E” خطأ في كبل تأمين الغطاء“
حال احتياجك للمساعدة الخارجية، اتصل بالموزع المحلي في منطقتك أو اتصل على الأرقام التالية: ١-٨٠٠-٤١٧-٨٤٠٥ ، ١-٩٣٧-٤٥٦-٨٤٠٥ .		“E-93” إمدادات تيار مستمر ٢٤ فولت“



**Henny Penny Corporation**  
P.O.Box 60  
Eaton,OH 45320

**1-937-456-8400**  
**1-937-456-8402 Fax**

**Toll free in USA**  
**1-800-417-8417**  
**1-800-417-8434 Fax**  
**[www.hennypenny.com](http://www.hennypenny.com)**

\* FM05-176-A \* Henny Penny Corp., Eaton, Ohio 45320, Revised 5-20-15